

MANUAL DEL USUARIO

_KEYLAB MK3

ARTURIA

_The sound explorers

Agradecimientos especiales

DIRECCIÓN

Frédéric BRUN

GESTIÓN DE PROYECTOS

Nicolas DUBOIS

GESTIÓN DE PRODUCTOS

Florian RAMEAU

Farès MEZDOUR

DISEÑO

Morgan PERRIER

Alexandre BARBIER

Agustina PASSERON

FIRMWARE

Pierre DECHERF

Olivier DELHOMME

Sylvain MAVON

Thibault SENAC

HARDWARE

Loïc BRUNET

INDUSTRIALIZACIÓN

Jérôme BLANC

Rita HUNG

Maxime PERRIER

Antonio EIRAS

Nadine LANTHEAUME

MIDI CONTROL CENTER

Timothée BEHETY

CALIDAD

Emilie JACUSZIN

GARANTÍA DE CALIDAD

Bastien HERVIEUX (lead)

Anthony LE CORNEC

Enrique VELA

Nicolas NAUDIN

Aurélien MORTHA

Germain MARZIN

Félix ROUX

Rémi PELET

MANUAL DEL USUARIO

Sven BORNEMARK (author)

Charlotte Métais (Francés)

Minoru Koike (Japonés)

Jimmy MICHON

Holger Steinbrink (Alemán)

Ana Artalejo (Español)

PRUEBA BETA

Andrew MACAULAY	Marco CORREIA	Jeff STONELEY	Mathieu RIVOIRE
Andrew HENDERSON	Koshdukai	Mathias CLAVEAU	George WARE
Are LEISTAD	Terry MARSDEN	Richard COURTEL	Jonas BRIERE

© ARTURIA SA - 2024 - Todos los derechos reservados.

26 avenue Jean Kuntzmann
38330 Montbonnot-Saint-Martin
FRANCIA

www.arturia.com

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa ningún compromiso por parte de Arturia. El software descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia o un acuerdo de no divulgación. El acuerdo de licencia del software especifica los términos y condiciones para su uso legal. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma ni con ningún propósito que no sea el uso personal del comprador, sin el permiso expreso por escrito de ARTURIA S.A.

Todos los demás productos, logotipos o nombres de empresas citados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Product version: 1.0.0

Revision date: 1 October 2024

¡Gracias por adquirir el KeyLab mk3 de Arturia!

Este manual de instrucciones cubre el uso del **KeyLab mk3** de Arturia y proporciona detalles específicos sobre sus funciones, para que puedas aprovechar al máximo este potente teclado controlador. Ya sea de viaje, en el estudio o en casa, estamos seguros de que el KeyLab mk3 se convertirá en una herramienta indispensable en tu kit.

En este paquete encontrarás:

- Teclado controlador KeyLab mk3
- Cable USB-C a USB-A
- Tarjeta de registro con los códigos que necesitas para registrar la unidad en www.arturia.com y activar los títulos de software incluidos (ver más abajo).

▣**Asegúrate de registrar tu KeyLab mk3 lo antes posible!** Hay una pegatina en el panel inferior que contiene el número de serie de tu unidad y un código de desbloqueo. Son necesarios durante el [proceso de registro en línea](#). Tal vez quieras registrarlos en otro lugar o hacer una foto de la pegatina por si se estropea.

El registro de tu KeyLab mk3 te da acceso a todos estos títulos de software:

- Analog Lab Pro
- Mini V
- Piano V
- Augmented Strings
- Rev PLATE-140
- Ableton Live Lite
- Native Instruments The Gentleman
- Suscripción a Melodics y lecciones extra
- Suscripción a Loopcloud y sonidos

MIDI Control Center

La aplicación MIDI Control Center se puede descargar gratuitamente desde [Arturia Downloads & Manuals](#). Por favor, instálala ahora; necesitarás esta app cuando y edites en profundidad los ajustes en KeyLab mk3.

Arturia Software Center

Arturia Software Center es un cliente remoto para tu cuenta de Arturia, que te permite gestionar cómodamente todas tus licencias, descargas y actualizaciones desde un solo lugar. En resumen, aquí es donde gestionas tus plugins de Arturia.

Cuando instales Analog Lab, también se instalará Arturia Software Center.

También puedes ir a esta página web: [Descargas y Manuales de Arturia](#).

Busca Arturia Software Center cerca de la parte superior de la página, y luego descarga la versión del instalador para el sistema que estés utilizando (Windows o macOS).

Una vez instalado Arturia Software Center, procede a hacer lo siguiente:

- Inicia Arturia Software Center (ASC).
- Accede a tu cuenta Arturia desde la interfaz de ASC.
- Desplázate hasta la sección «Mis productos» de ASC.
- Haz clic en el botón «Activar» situado junto al software que quieras empezar a utilizar (en este caso, Analog Lab).

¡Así de sencillo!

KeyLab mk3 es fácil de usar y probablemente empezarás a experimentar con él nada más sacarlo de la caja. Sin embargo, no dejes de leer este manual aunque seas un usuario experimentado, ya que describimos muchos consejos útiles que te ayudarán a sacar el máximo partido a tu compra.

Estamos seguros de que encontrarás en KeyLab mk3 una potente herramienta para tu configuración y esperamos que la utilices con todo su potencial.

Sección de mensajes especiales

Especificaciones sujetas a cambios:

La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso ni obligación de actualizar el hardware que se haya adquirido.

IMPORTANTE:

El producto y su software, cuando se utilizan en combinación con un amplificador , auriculares o altavoces, pueden producir niveles de sonido que podrían causar una pérdida de audición permanente. NO lo utilices durante largos periodos de tiempo a un nivel alto o a un nivel que te resulte incómodo.

Si sufres pérdida de audición o zumbidos en los oídos, debes consultar a un audiólogo.

AVISO:

Los gastos de servicio en los que se incurra por desconocimiento de cómo funciona una función o característica de (cuando el producto funciona según lo diseñado) no están cubiertos por la garantía del fabricante y, por tanto, son responsabilidad del propietario . Estudia detenidamente este manual y consulta a tu distribuidor antes de solicitar servicio técnico.

Las precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

1. Lee y comprende todas las instrucciones.
2. Sigue siempre las instrucciones del aparato.
3. Antes de limpiar el instrumento, desconecta siempre el cable USB y/o de alimentación. 4. Cuando lo limpies en , utiliza un paño suave y seco. No utilices gasolina, alcohol, acetona, aguarrás o cualquier otra solución orgánica; no utilices un limpiador líquido , spray o paño demasiado húmedo.
4. No utilices el instrumento cerca del agua o la humedad, como una bañera, un lavabo , una piscina o un lugar similar.
5. No coloques el instrumento en una posición inestable en la que pueda caerse accidentalmente.
6. No coloques objetos pesados sobre el instrumento. 7. No bloquee las aberturas ni las rejillas de ventilación del instrumento; estos lugares se utilizan para la circulación del aire para evitar que el instrumento se sobrecaliente. No coloques el instrumento cerca de una rejilla de ventilación en ningún lugar con mala circulación de aire .
7. No abras ni introduzcas nada en el instrumento que pueda provocar un incendio o una descarga eléctrica .
8. No derrames ningún tipo de líquido sobre el instrumento.
9. Lleva siempre el instrumento a un centro de servicio cualificado.

Invaldarás la garantía si abres y retiras la tapa, y un montaje incorrecto puede provocar una descarga eléctrica u otros fallos de funcionamiento. 10. No utilices el instrumento en presencia de truenos y relámpagos; de lo contrario puede provocar una descarga eléctrica a larga distancia. 11. No expongas el instrumento a la luz solar caliente. 12. No utilices el aparato cuando haya una fuga de gas cerca. 13. Arturia no se hace responsable de los daños o pérdidas de datos causados por un funcionamiento inadecuado del instrumento.

Introducción

¡Felicidades por la compra de KeyLab mk3 de Arturia!

KeyLab mk3 es un teclado controlador MIDI de clase superior, capaz de aprovechar la potencia de prácticamente cualquier instrumento de software y DAW. Se ha diseñado para mejorar tu flujo de trabajo, de modo que puedas dedicar menos tiempo a usar periféricos de ordenador y centrarte en crear música. KeyLab mk3 se integra perfectamente con el software Analog Lab de Arturia, poniendo a tu alcance más de 2.000 presets de una gran cantidad de instrumentos.

Principales características de KeyLab mk3:

- Utilízalo con cualquier software, plug-in o dispositivo MIDI
- El arpegiador incluye el modo aleatorio
- Modo de acordes con presets y acordes de usuario, además de rasgueos
- Integración total con Ableton Live, Bitwig Studio, Cubase, FL Studio, y Logic Pro
- Control de pistas y transporte de los DAW más populares
- La clasificación rápida de los presets de Analog Lab te ayuda a encontrar rápidamente el sonido perfecto
- 49 o 61 teclas semiponderadas con sensibilidad a la velocidad y a la presión (aftertouch) en un teclado hecho a medida
- El modo de escala te asegura que te mantienes en la tecla correcta
- Ruedas de inflexión de tono y modulación
- 9 codificadores asignables por MIDI, 9 faders (todos personalizables) y botones RGB, preconfigurados para funcionar con instrumentos Analog Lab
- 12 Pads RGB retroiluminados con sensibilidad a la velocidad y a la presión (aftertouch de canal)
- Funciona con el software MIDI Control Center para editar asignaciones de controles y ajustes globales
- Gran pantalla TFT
- Conectores: Entrada/salida MIDI, USB, pedal de sustain, pedal de expresión y pedal auxiliar

No dejes de visitar el sitio web www.arturia.com y comprueba si tienes el firmware más reciente, descarga el MIDI Control Centre y consulta los tutoriales y las preguntas frecuentes. Estamos seguros de que KeyLab mk3 te ayudará a llevar tu creatividad al siguiente nivel.

Musicalmente tuyo,

El equipo Arturia

Tabla de contenidos

1. Primeros pasos.....	3
1.1. Conexión de KeyLab mk3.....	3
1.1.1. Conexión mediante USB.....	3
1.1.2. Conexión via MIDI.....	3
1.2. Distribución del panel frontal.....	3
1.3. Seleccionar programa al inicio.....	4
1.4. Panel frontal, lado izquierdo.....	5
1.5. Panel frontal, lado derecho.....	6
1.6. El panel trasero.....	7
2. Vista general.....	8
2.1. Seleccionar programa al iniciar.....	8
2.2. Teclado.....	9
2.2.1. Cambiar el canal MIDI.....	9
2.3. Afinación y modulación.....	10
2.4. Transponer.....	10
2.4.1. Restablecer la transposición.....	10
2.5. Octava.....	11
2.5.1. Restablecer la octava.....	11
2.6. Bancos.....	11
2.7. Ajustes.....	11
2.8. Programa.....	12
2.9. Canal MIDI.....	12
2.10. Pads.....	13
2.11. Hold.....	14
2.11.1. Enviar un mensaje de pánico.....	14
2.12. Acordes.....	15
2.12.1. Tocar acordes predefinidos.....	15
2.12.2. Cómo funciona el modo de acordes.....	16
2.12.3. Crear un acorde para el botón Chord.....	17
2.12.4. Modo de edición de acordes.....	17
2.13. Escala.....	19
2.13.1. Utilizar el modo de escala.....	20
2.13.2. Crea tu propia escala.....	21
2.14. Arpegiador.....	22
2.14.1. Uso del arpegiador.....	22
2.14.2. Edición del arpegiador.....	22
2.14.3. Utilizar el modo aleatorio.....	24
2.15. Controles de DAW.....	26
2.15.1. Controles de utilidad DAW.....	27
2.15.2. Controles de transporte de DAW.....	27
2.15.3. Compatibilidad con DAW.....	28
2.16. La pantalla central y sus controles.....	29
2.16.1. Cómo funcionan los botones contextuales.....	29
2.16.2. El codificador principal.....	30
2.16.3. El botón de retroceso.....	30
2.17. Encoders y Faders.....	31
2.18. Teclado.....	31
2.18.1. Cambiar el tacto del teclado.....	32
2.19. Conexión del panel trasero.....	32
3. Programa de Arturia.....	33
3.1. Conexión a Analog Lab.....	33
3.1.1. Seleccionar presets de Analog Lab.....	35
3.2. Presets individuales y múltiples.....	36
3.2.1. Filtrar presets.....	37
3.2.2. La página de edición de presets.....	38
3.2.3. Editar presets.....	39
3.2.4. Editar partes en un Multi Preset.....	40
3.2.5. Editar la configuración del teclado.....	40
3.2.6. La idea que hay detrás de los Multis.....	41
3.2.7. Crear un Multi Preset.....	41

4. Programa de DAW	45
4.1. Vista general del programa DAW.....	45
4.2. Selección de presets de DAW	46
4.2.1. Lista de DAWs compatibles.....	47
4.2.2. Preparación de tu DAW	47
5. Programa de usuario	48
5.1. Concepto general.....	48
5.2. Selección del programa de usuario.....	48
5.3. Gestionar un programa de usuario	48
5.4. Edición de un programa de usuario.....	49
5.4.1. Configuración global de usuario	49
5.4.2. Ajustes del teclado	55
5.4.3. Curva de velocidad.....	56
5.4.4. Curva de Aftertouch.....	56
5.4.5. Valor mínimo de Aftertouch.....	56
5.4.6. Valor máximo de Aftertouch.....	56
5.4.7. Sensibilidad del Aftertouch.....	53
5.4.8. Ajustes de ruedas en el programa de usuario.....	57
5.4.9. Ajustes de los pedales en el programa de usuario.....	58
5.4.10. Ajustes de los encoders en el programa de usuario.....	59
5.4.11. Ajustes de los faders en el programa de usuario	63
5.4.12. Ajustes del pad en el programa de usuario.....	65
5.4.13. Botones de usuario en el programa de usuario.....	68
6. MIDI Control Center	69
6.1. Conexión al MIDI Control Center.....	69
6.1.1. Memorias del dispositivo.....	70
6.1.2. Plantillas locales.....	70
6.2. Mapa del controlador MCC	71
7. Declaración de conformidad.....	72
7.1. FCC.....	72
7.2. CANADÁ.....	72
7.3. EUROPA.....	72
7.4. ROHS.....	72
7.5. WEEE.....	73
8. Acuerdo de licencia de software.....	74

1. PRIMEROS PASOS

1.1. Conexión de KeyLab mk3

Te recomendamos que instales Analog Lab y el resto del software incluido antes de leer este manual. Asegúrate de registrar y autorizar tu software en la [web de Arturia](#).

1.1.1. Conexión mediante USB

Conecta KeyLab mk3 a tu ordenador mediante el cable USB incluido. La alimentación y el MIDI se suministran a través de esta conexión.

KeyLab mk3 es un dispositivo USB compatible con la normativa, por lo que sus controladores se instalan automáticamente al conectarlo a un Mac. Tu teclado controlador estará listo para usar en unos segundos tras el encendido.



Para usuarios de Windows: El controlador Arturia USB MIDI, instalado junto con Analog Lab, es necesario para utilizar el KeyLab mk3 con Analog Lab y tu DAW.

1.1.2. Conexión via MIDI

Si quieres utilizar KeyLab mk3 para controlar dispositivos externos sin un ordenador conectado, sólo tienes que utilizar una fuente de alimentación opcional de 12 V CC 1,0 A.

Conecta un cable MIDI entre el conector **MIDI Out** de KeyLab mk3 y el conector **MIDI In** de uno de los dispositivos externos. A partir de ahí, puedes encadenar la señal MIDI a través de otros dispositivos. Mejor aún, utiliza un patchbay MIDI; así evitarás la acumulación de tiempo de retraso a medida que los datos pasan por cada dispositivo.

KeyLab mk3 puede emitir MIDI a través de puertos USB y MIDI simultáneamente.

1.2. Distribución del panel frontal

KeyLab mk3 está disponible en 4 versiones diferentes.



Blanco o negro con 49 teclas

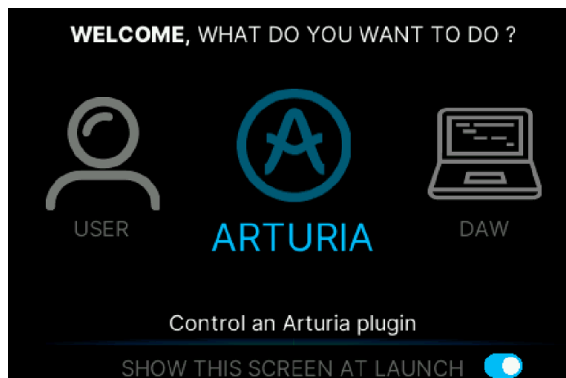


Blanco o negro con 61 teclas

Los modelos de 49 y 61 teclas son totalmente idénticos en cuanto a funcionalidad. Sin embargo, debido al menor tamaño físico de los modelos de 49 teclas, algunos botones y las dos ruedas se han desplazado a la izquierda del teclado, frente al panel principal del modelo más grande.

1.3. Seleccionar programa al inicio

Cuando enciendas KeyLab mk3 por primera vez, aparecerá esta página.



- **User** te permite personalizar tu KeyLab mk3 para controlar cualquier cosa.
- **Arturia** es el modo en el que controlas plug-ins como Analog Lab e instrumentos de V Collection.
- **DAW** te permite controlar tu estación de trabajo de audio digital directamente desde KeyLab mk3.

Profundizaremos en los detalles más adelante en este manual. Por ahora, te sugerimos que selecciones Arturia para empezar a reproducir algunos sonidos en Analog Lab. Lo haces girando el encóder principal hasta el programa Arturia y pulsándolo para cargar. Los sonidos se cargan girando el encóder principal y pulsándolo para confirmar.

1.4. Panel frontal, lado izquierdo

Aquí tienes una visita guiada por la parte izquierda de KeyLab mk3.



1. Transpose +/- y Octave +/-. Estos botones manejan la transposición y el cambio de octava.

Pitch Wheel y Mod Wheel. Se utilizan para controlar el pitch bend y la modulación de tu sonido.

Bank +/-. Utiliza estos botones para desplazarte por los bancos de pads.

Settings. Acceso directo a los ajustes internos de KeyLab mk3 (personalizables en modo de usuario).

Program. Acceso directo al menú de programa, donde puedes crear, gestionar y cargar diferentes programas.

MIDI Channel. Mantén pulsado el botón MIDI y pulsa una de las 16 teclas inferiores para seleccionar el canal MIDI de usuario.

2. Performance Pads. Los pads se pueden utilizar para disparar muestras dentro de tu DAW, tocar acordes en instrumentos de software/hardware y/o enviar todo tipo de datos MIDI, incluido el aftertouch polifónico (los pads son sensibles a la presión). Cada pad puede tener un ajuste diferente dentro de cada modo.

3. MIDI Effects y DAW Control. En esta zona llegas a los efectos MIDI como tocar acordes, mantener notas, cambiar escalas y arpeggios. La parte inferior de esta sección alberga los controles de transporte DAW.

1.5. Panel frontal, lado derecho

Pasemos al lado derecho de KeyLab mk3.



4. Contextual buttons. Estos 8 botones se utilizan para navegar por el contenido de la pantalla. La funcionalidad de cada botón viene determinada por el texto de la pantalla.

Display. Una útil pantalla te ayuda a orientarte en todos los menús y funciones de KeyLab mk3.

Main Encoder. Este es el control que más utilizarás. Lo giras para navegar entre parámetros y cambiar valores. Lo pulsas para realizar diversas tareas y pulsas + giro para enviar MIDI CC.

Back. El botón de atrás te ayuda a navegar por el KeyLab mk3. Normalmente te llevará a la página anterior.

5. Encoders. Los knobs giratorios se utilizan para controlar los parámetros de los instrumentos de software, el panorama de las pistas dentro de tu DAW y muchas otras tareas en diversas aplicaciones de software, hardware y DAW.

Faders. Los faders se utilizan para modificar los parámetros de los instrumentos de software, cambiar el volumen de las pistas dentro de tu DAW y muchas otras tareas en diversas aplicaciones de software, hardware y DAW.

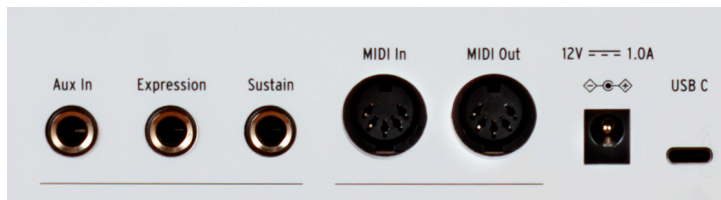
6. Keyboard. 49 ó 61 teclas sensibles a la velocidad con aftertouch.



La mayoría de los controles de KeyLab mk3 pueden asignarse a comandos MIDI personalizados en el modo de edición de usuario o mediante el [MIDI Control Center \[p.69\]](#).

1.6. El panel trasero

La parte trasera de KeyLab mk3 contiene estas tomas.



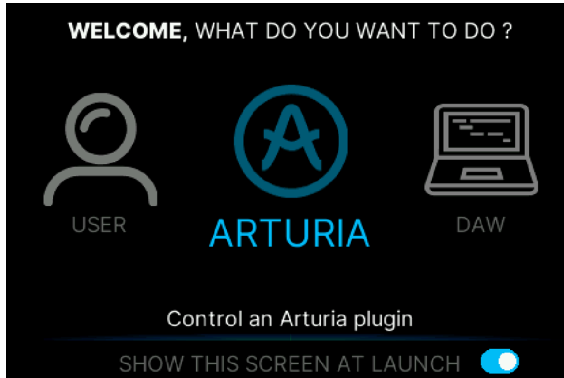
- **Entradas para los pedales Aux, de expresión y de sostenido.** Cualquier pedal puede asignarse a cualquier número MIDI CC o tareas como Program Change, comandos de nota y otros controles o mandos con interruptor. Expression es principalmente para un pedal de variación continua, y Sustain principalmente para cambios on/off.
- **MIDI In/Out.** El conector MIDI Out de KeyLab mk3 envía datos USB/MIDI a dispositivos externos, y puede hacerlo sin ordenador cuando KeyLab mk3 se alimenta con una fuente de alimentación opcional. El conector de entrada MIDI recibe datos MIDI de dispositivos externos, y también sirve como convertor MIDI/USB para tu DAW.
- **Conexiones de alimentación y USB.** Si quieres utilizar KeyLab mk3 sin un ordenador conectado, conecta aquí una fuente de alimentación opcional de 12 V CC 1,0 A. Cuando trabajes con una DAW, utiliza el puerto USB-C para conectar KeyLab mk3 al ordenador. Este puerto proporciona tanto alimentación como datos MIDI e información de control.

2. VISTA GENERAL

Este capítulo te guiará a través de las distintas funciones y efectos MIDI de KeyLab mk3. Algunos temas - el trabajo con el Analog Lab, los programas de usuario, el modo DAW y el MIDI Control Center - se describen por completo en capítulos separados.

2.1. Seleccionar programa al iniciar

Al encender KeyLab mk3 por primera vez, aparecerá la página de bienvenida.



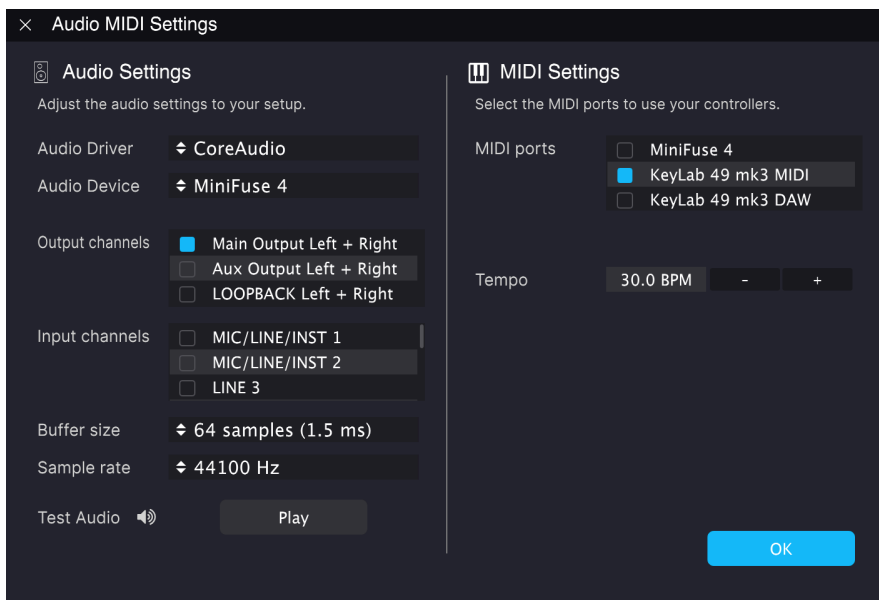
- **User** te permite crear programas de usuario específicos para diferentes trabajos.
- **Arturia** es el modo en el que controlas los plugins Analog Lab o V Collection.
- **DAW** te permite controlar tu estación de trabajo de audio digital directamente desde KeyLab mk3.



♪ Puedes saltarte esta página de inicio desactivando el interruptor azul de la esquina inferior derecha de la pantalla (pulsar el 8º botón contextual bajo la pantalla).

Profundizaremos en los detalles más adelante en este manual. Por ahora, te sugerimos que selecciones el modo Arturia para empezar a reproducir algunos sonidos. Seleccionas los presets girando el encóder principal y pulsándolo para confirmar. También puedes utilizar los botones Up y Down situados en la parte inferior derecha, debajo de la pantalla.

Si un instrumento virtual como Analog Lab está activo como autónomo en tu ordenador, asegúrate de que la configuración Audio MIDI está configurada con KeyLab mk3 como controlador MIDI.



Si Analog Lab -o cualquier otro plugin que quieras controlar- se utiliza dentro de un DAW (como Cubase, Studio One, Ableton Live u otro), los ajustes de tu DAW te permitirán utilizar KeyLab mk3 como controlador.

2.2. Teclado



KeyLab mk3 incorpora un teclado con acción de sintetizador que es sensible a la velocidad, a la velocidad de release y a la presión (también llamado aftertouch o channel-aftertouch).

2.2.1. Cambiar el canal MIDI

El canal MIDI de KeyLab mk3 puede cambiarse manteniendo pulsado el botón **Canal MIDI** y pulsando una de las **16 teclas inferiores** del teclado. Después de esto, todos los controles que se hayan configurado para seguir el canal MIDI de usuario cambiarán a ese canal.

Por ejemplo, para cambiar la salida MIDI de KeyLab mk3 al canal 8, mantén pulsado el botón MIDI y pulsa la G más baja del teclado.

2.3. Afinación y modulación

Estos controladores permiten controlar en tiempo real el pitch bend y la modulación.



Si mueves la rueda de afinación hacia arriba o hacia abajo, subirás o bajarás el tono del sonido seleccionado. El rango de este efecto se ajusta dentro del instrumento hardware o software que se está controlando. Esta rueda también se puede desactivar a nivel de programa de usuario.

Mover la rueda de modulación hacia arriba aumenta la cantidad de modulación del sonido seleccionado. La respuesta depende de los ajustes del instrumento que se esté controlando y también se puede ajustar dentro de KeyLab 3. La rueda de modulación está asignada a MIDI CC# 1 por defecto, pero puede reasignarse en modo usuario o utilizando el MIDI Control Center.



♪ La rueda de afinación no puede reasignarse para enviar otro tipo de datos MIDI.

2.4. Transponer

La función de transponer te permite desplazar cromáticamente la afinación del teclado para facilitar la interpretación en distintas tonalidades.



Para transponer el KeyLab mk3 hacia abajo, pulsa el botón **Trans-**, una vez por cada paso de una escala cromática. Ejemplo: Para transponer de Do a La, pulsa Trans- 3 veces. Del mismo modo, pulsa el botón **Trans+** para transponer hacia arriba.

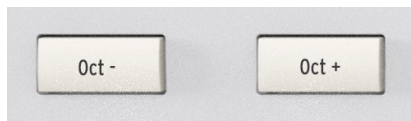
La pantalla mostrará el estado de transposición actual cada vez que pulses una tecla de transposición.

2.4.1. Restablecer la transposición

Para restablecer el modo de transposición, sólo tienes que pulsar simultáneamente los botones Trans- y Trans+.

2.5. Octava

La función de desplazamiento de octava es práctica cuando necesitas establecer el centro tonal de un preset o ampliar temporalmente el rango de un instrumento.



Pulsando los botones **Oct-** u **Oct+** cambiarás el rango del teclado de KeyLab mk3, dándote acceso a octavas más altas y más bajas.

La pantalla mostrará el estado actual de la octava cada vez que pulses un botón de octava.

2.5.1. Restablecer la octava

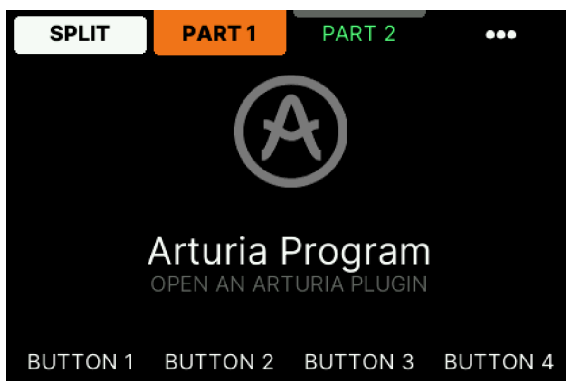
Para restablecer rápidamente el desplazamiento de octava y devolver el KeyLab mk3 a la posición central del rango de tono, pulsa simultáneamente los botones Oct- y Oct+.

2.6. Bancos

Cambia entre los bancos de pads A-D. En el modo de User Program puedes programar los pads para que activen muestras o funciones en tu DAW y/o envíen todo tipo de datos MIDI, incluido el aftertouch polifónico (son sensibles a la presión). Cada pad puede tener un ajuste diferente dentro de cada modo.

2.7. Ajustes

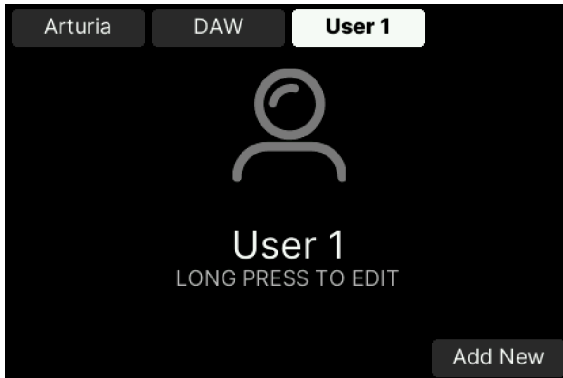
En los modos de programa de Arturia y DAW, puedes ajustar con precisión varios parámetros globales y cómo se comportará el teclado. Cuando utilices un programa de usuario, también puedes editar los ajustes de ruedas, pedales, encoders, faders, pads y botones.



2.8. Programa

Aquí es donde seleccionas en qué modo de programa quieres trabajar: Arturia, DAW o User. Pulsando prolongadamente el botón correspondiente, puedes realizar las ediciones descritas anteriormente.

En un programa de usuario, también puedes renombrar, borrar, copiar o intercambiar programas de usuario.



- [User \[p.48\]](#) te permite personalizar tu KeyLab mk3 para controlar cualquier cosa.
- [Arturia \[p.33\]](#) es el modo en el que controlas los plugins Analog Lab y V Collection.
- [DAW \[p.45\]](#) te permite controlar tu estación de trabajo de audio digital directamente desde KeyLab mk3.

Haz clic en los enlaces de arriba para saltar al capítulo correspondiente.

El botón de Program también ofrece algunos atajos que ahorran tiempo.

- Pulsa prolongadamente el botón de Program, y los Pads revelarán en qué programa estás: Arturia, DAW o User. El botón verde indica el programa actual.
- Mantén pulsado el botón de Program y pulsa un Pad rojo para saltar a otro programa.

2.9. Canal MIDI

Cuando trabajas con instrumentos multitímbricos o controlas varios módulos de sonido (virtuales o reales), es vital estar en el canal MIDI correcto.

Éste es probablemente el control más sencillo de KeyLab mk3. Sólo tienes que pulsar el botón MIDI Channel más cualquiera de las 16 teclas inferiores del teclado. La pantalla confirmará qué canal de salida MIDI está seleccionado en ese momento. Como referencia, los números de canal MIDI están escritos en el panel situado justo encima de las 16 teclas inferiores.



Es fácil ver en qué canal MIDI estás actualmente. Sólo tienes que pulsar el botón MIDI y la pantalla te lo indicará.

2.10. Pads

KeyLab mk3 incluye 12 Pads de rendimiento de doble función, sensibles a la velocidad y a la presión.



Por defecto, los Pads emiten notas MIDI, y pueden resultarte útiles para activar sonidos de batería o efectos.

La salida por defecto de los 12 pads son:

Pad	MIDI note	Default MIDI channel
Pad 1	G#1 / 44	10
Pad 2	A1 / 45	10
Pad 3	A#1 / 46	10
Pad 4	B1 / 47	10
Pad 5	E1 / 40	10
Pad 6	F1 / 41	10
Pad 7	F#1 / 42	10
Pad 8	G1 / 43	10
Pad 9	C1 / 36	10
Pad 10	C#1 / 37	10
Pad 11	D1 / 38	10
Pad 12	D#1 / 39	10

Pulsando el botón **Bank+** pasas al banco B. Por defecto, éste es idéntico al banco A, sólo que una octava más alto. El banco C y el banco D suben aún más en octavas. Si pulsas ambos botones de banco simultáneamente, volverás al banco A.

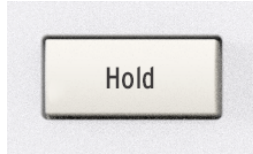
Los pads se pueden reasignar a cualquier parámetro MIDI CC o nota de tu elección dentro de un mapa de usuario en modo User o utilizando el Arturia MIDI Control Center.



♪ Cuando estés en modo DAW, habrá un Pad Bank DAW adicional que realiza varias tareas dentro de ciertos DAWs.

2.11. Hold

La función Hold puede sostener notas y arpeggios tocados desde las teclas (no desde los pads). Hold es similar al uso de un pedal de sustain.



Primero pulsa **Hold** y luego toca una o varias notas a la vez o en modo **legato** (solapado). Suelta las teclas y las notas se sostendrán.

Ahora pulsa una nueva nota o acorde. Las notas sostenidas dejarán de sonar y la nueva nota o acorde se sostendrá.

Cuando Hold está activado, el botón se ilumina. Para desactivar Hold, vuelve a pulsar el botón.

Si utilizas el Arpegiador, el arpeggio sólo seguirá sonando mientras mantengas pulsadas las teclas. Si pulsas Hold antes de tocar las notas, el arpeggio seguirá reproduciéndose. Puedes desactivar el arpeggio pulsando de nuevo el botón Hold.

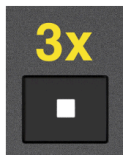


♪ El efecto audible de la función Hold depende del sonido. Si tocas un sonido que decae rápidamente, como por ejemplo una marimba, la función Hold no tendrá sentido. En el peor de los casos, te consumirá polifonía.

2.11.1. Enviar un mensaje de pánico

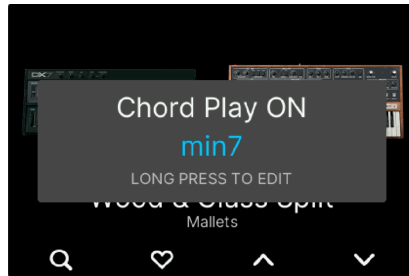
Es posible que una nota siga sonando si cambias entre distintos instrumentos mientras mantienes pulsada una tecla. Del mismo modo, a veces el valor de un controlador permanece en un valor no deseado. Estas situaciones pueden solucionarse fácilmente enviando lo que se conoce como mensaje de pánico o todas las notas apagadas, que reinicia todos los controladores y envía un mensaje de "nota apagada" a todos los canales MIDI.

Para enviar un mensaje de pánico desde KeyLab mk3, **presiona rápidamente tres veces el botón Stop**.



2.12. Acordes

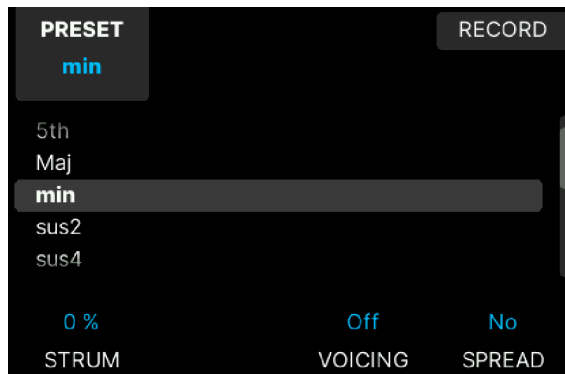
KeyLab mk3 incorpora un modo de acordes avanzado que te permite tocar acordes en el teclado con un solo dedo. Tocando diferentes teclas transpondrás el acorde hacia arriba y hacia abajo.



Para activar y desactivar el modo de acordes, pulsa brevemente el botón Chord.

2.12.1. Tocar acordes predefinidos

Pulsar prolongadamente el botón de acorde te lleva al menú de acordes.



Si pulsas el botón superior derecho (donde la pantalla dice Preset), accederás a una lista de acordes predefinidos. Estos son:

- Octave
- Fifth
- Major
- minor
- sus2
- sus4
- Maj7
- min7
- Maj9
- min9

- Maj11
- min11
- User

Girando el encóder principal y tocando una nota en el teclado, podrás escuchar los acordes predefinidos.

Puedes salir del editor de acordes con el botón Back. El último acorde elegido estará activo siempre que el botón Chord esté encendido.



♪ Si pulsas prolongadamente cualquiera de los botones del menú, se restablecerá el valor predeterminado. El registro tiene su propio botón de restablecer.

2.12.2. Cómo funciona el modo de acordes

La nota más grave del acorde que introduzcas se considera la nota fundamental del acorde. Por ejemplo, si se introducen G2, C3 y E3, habrás construido un acorde de Do en segunda inversión. Pero cuando estás en modo Chord, si tocas C3 en el teclado oírás C3, F3 y A3. Esto se debe a que le has dicho a KeyLab mk3 que transponga el acorde original que has introducido cinco pasos cromáticos hacia arriba (es decir, una cuarta musical). Si quieres escuchar el acorde original, tendrás que tocar la tonalidad G2.

Como ejemplo adicional, supongamos que quieres utilizar el modo de acordes para tocar una quinta musical con la nota fundamental en la parte inferior. Esto es lo que te recomendamos:

- Mantén pulsado el botón Chord
- Toca un Do y después un Sol por encima
- Suelta el botón Chord para salir del modo Chord Record (Grabación de acordes)
- Toca una tecla de Do: escucharás un Do y el siguiente Sol más agudo
- Toca una tecla Mi: escucharás un Mi y el Si inmediatamente superior

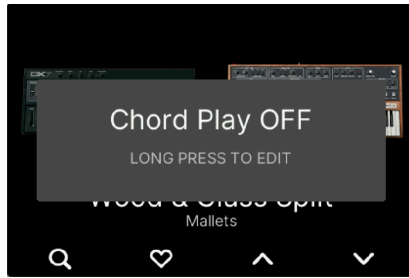
El orden en que tocas las notas es importante. Utilizando el ejemplo anterior, si tocas Sol antes de Do, el acorde resultante se considerará un acorde de Sol (Sol como nota fundamental). Por tanto, cuando toques Do, escucharás Do y un Fa debajo.

Así se crea un acorde. Un acorde puede contener hasta 6 notas.



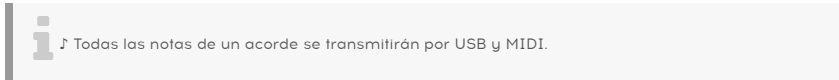
♪ Cuando crees un acorde, recuerda siempre tocar la nota que consideres fundamental ligeramente antes que las demás notas.

Sal del modo de acordes pulsando de nuevo el botón Chord.



2.12.3. Crear un acorde para el botón Chord

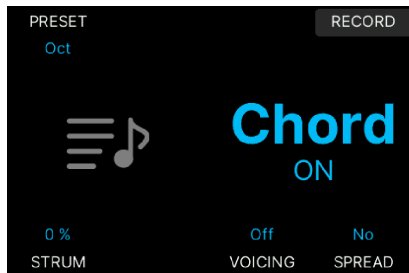
Mantén pulsado el botón Chord hasta que parpadee y luego introduce hasta 16 notas en el teclado, primero la nota fundamental. Las notas del acorde se mostrarán en la pantalla. Suelta el botón Chord cuando hayas terminado, y después una sola nota en el teclado reproducirá el acorde que hayas definido. A medida que toques notas diferentes en el teclado, el acorde se transpondrá.



Este método se puede utilizar para programar un acorde que requeriría hasta 16 dedos, por ejemplo, o para construir un intervalo que está fuera de tu alcance. Simplemente mantén pulsado el botón Chord y toca cada nota una tras otra, hasta 16 notas, hasta introducir todas las notas.

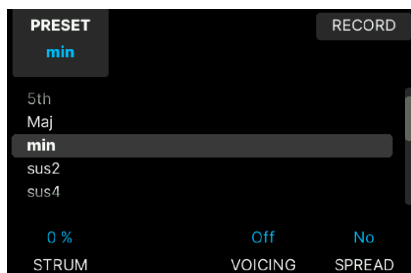
2.12.4. Modo de edición de acordes

Para entrar en el modo de edición de acordes, pulsa prolongadamente el botón Chord.

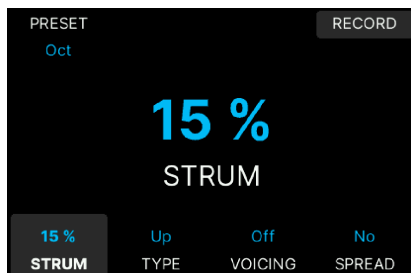


Hay numerosos parámetros para editar en esta página. Veamos las opciones.

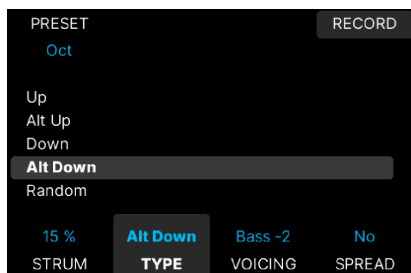
- **Preset:** Selecciona cualquiera de los acordes predefinidos de la lista o toca el que creaste en la sección anterior (User).



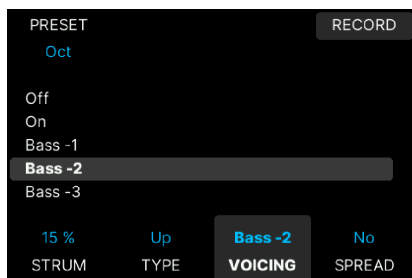
- **Record:** Un método ligeramente diferente para introducir un acorde. Aquí puedes ver las notas que añades y la nota fundamental está en azul. Añade y elimina notas tocándolas de nuevo. Reinicia para empezar de nuevo y pulsa OK para terminar de editar tu acorde de usuario.
- **Strum:** Este estilo de tocar es similar a cómo rasgueas las cuerdas de una guitarra. El rasgueo puede ser rápido o lento, tú decides. El rasgueo puede incluso sincronizarse con los BPM del arpegiador o con un reloj externo.



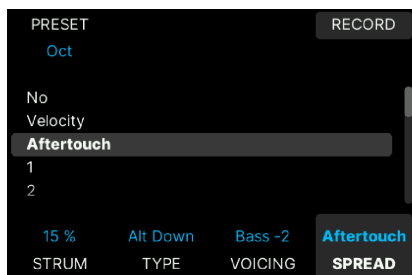
- **Type:** Cuando Strum está activo (en valores 1 o superiores), este menú se vuelve disponible. Aquí puedes decidir cómo se reproducirán esos rasgueos: Up, Alternating Up, Down, Alternating Down, o Random.



- **Voicing:** Este modo añade variación a los presets de acordes (no al acorde de usuario). Con el voicing activado, KeyLab mk3 aplica un voicing diferente a los acordes para crear un voicing más musical durante los cambios de acorde. Ejemplo: Al tocar Do mayor seguido de Fa mayor, el acorde completo no sólo se mueve una cuarta hacia arriba, sino que se vocaliza de forma más parecida a como lo tocaría un teclista en directo. Los ajustes bajo 1-3 añaden una nota raíz 1, 2 ó 3 octavas hacia abajo.

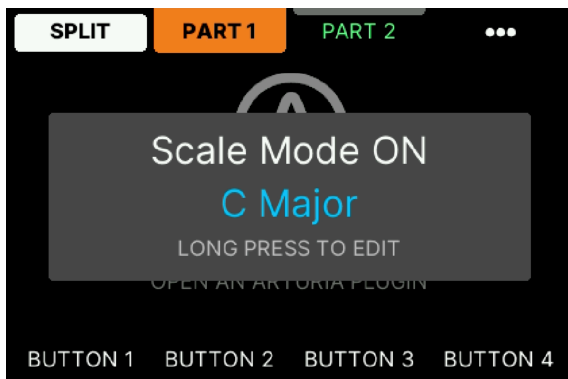


- **Spread:** Este modo añade octavas al acorde que hayas elegido. Selecciona Velocity para añadir más octavas cuanto más fuerte toques. Elige Aftertouch para añadir acordes más grandes al pulsar las teclas (utilizando aftertouch). El ajuste 1-16 decide cuántas notas sonarán, siendo 16 un acorde multioctava realmente grande.



2.13. Escala

La función de escala te ayuda a mantenerte en la tonalidad y el tono adecuado al tocar.



La función Scale funciona simplemente redirigiendo las notas que no pertenecen a la escala que has seleccionado. Como resultado, cada nota que toques en el KeyLab mk3 «sonará bien».

Activas el modo de escala pulsando el botón Scale. Se activará la última escala y tonalidad seleccionadas.

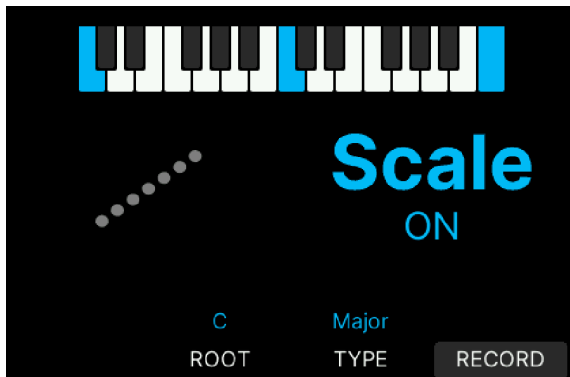


La escala elegida se recordará incluso después de apagar y volver a encender KeyLab mk3.

2.13.1. Utilizar el modo de escala

Cuando actives el modo escala pulsando la tecla Scale, la pantalla lo confirmará diciendo *Scale Mode ON* y el botón Scale se iluminará.

Accedes al modo de edición de escala **presionando prolongadamente** el botón Scale.



Si pulsas el botón contextual situado justo debajo de **Root**, podrás decidir qué clave quieres utilizar (por ejemplo, Do, Re o Sol#). La nota de la raíz se mostrará en azul en la imagen de arriba.

Si seleccionas **Type**, podrás elegir entre varias escalas:

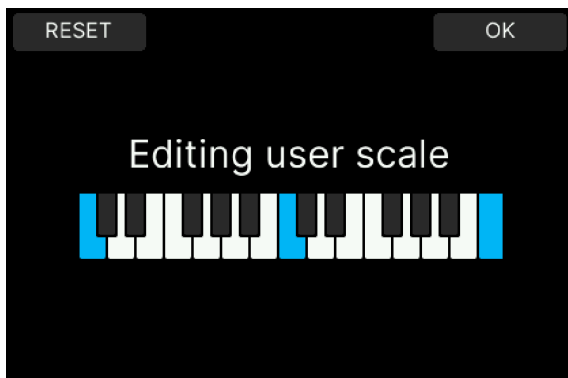
- **Major:** Escala mayor.
- **Minor:** Menor natural.
- **Dorian:** Modo dórico (o dórico).
- **Phrygian:** Modo frigio.
- **Lydian:** Modo lidio.
- **Mixolydian:** Modo Mixolidio.
- **Locrian:** Modo Locriano.
- **Harmonic Minor:** Menor armónico.
- **Blues:** Escala de Blues con sólo 6 notas.
- **Pentatonic Major:** Escala pentatónica de 5 notas.
- **Pentatonic Minor:** Pentatónica de 5 notas, también una escala de blues simplificada.
- **Japanese:** Otra escala pentatónica de 5 notas.
- **Gypsy:** Una de las escalas gitanas.
- **Arabic:** Escala árabe o doble armónica.
- **Freygish:** Escala freygish o frigia dominante.

- **User:** Puedes crear una escala propia. Véase más abajo.

Cuando Scale no está activado, KeyLab mk3 utiliza por defecto **Chromatic**, la escala estándar utilizada en todos los instrumentos de teclado occidentales.

2.13.2. Crea tu propia escala

Es fácil crear una escala propia. Cuando estés en el menú Scale, pulsa el botón Record (el botón inferior derecho situado debajo de la pantalla, bajo la palabra **Record**).



La primera vez que utilices el modo Scale, te aparecerá una escala por defecto. Si no es así, pulsa el botón Reset.

Para crear tu propia escala, pulsa Reset e introduce las notas que quieras incluir en el teclado. Ejemplo: Si utilizas Do como nota raíz, al tocar todas las teclas blancas crearás una escala de Do mayor.

La pantalla te mostrará lo que está pasando. Todas las notas seleccionadas (omitidas de tu escala de usuario) se mostrarán en blanco.

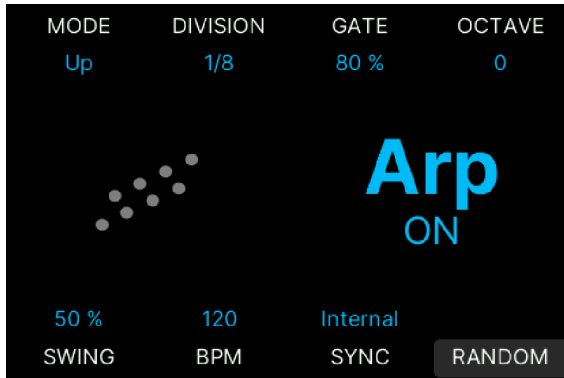
 Si pulsas prolongadamente cualquiera de los botones del menú, se restablecerá el valor predeterminado. Grabar tiene su propio botón de Reset.

Cuando hayas terminado de editar tu escala de usuario, pulsa OK.

Sal del menú Scale pulsando el botón Back.

2.14. Arpegiador

KeyLab mk3 incluye un arpegiador divertido y flexible, inspirado en los sintetizadores clásicos, que te permite crear patrones ondulantes y percoladores a partir de acordes sostenidos.



Un arpegiador toma los acordes que se tocan en el teclado y los convierte en arpeggios. Un arpegiador suele incluir controles de velocidad, rango (en octavas), modo (si el patrón se mueve hacia arriba, hacia abajo, o arriba/abajo, etc.), y si el arpeggio debe seguir reproduciéndose después de soltar las teclas o no. También puedes ajustar Swing (cómo se reproducen las notas entre las negras) y Gate (duración de la nota).


La información del arpegiador se transmite como datos MIDI a través del puerto USB-C y/o la salida MIDI de 5 pines.

2.14.1. Uso del arpegiador

Para iniciar el arpegiador, sólo tienes que pulsar el botón **Arp** y tocar una nota o un acorde. Oirás cómo se toca ese acorde nota a nota. Toca otro acorde y el patrón se repetirá.

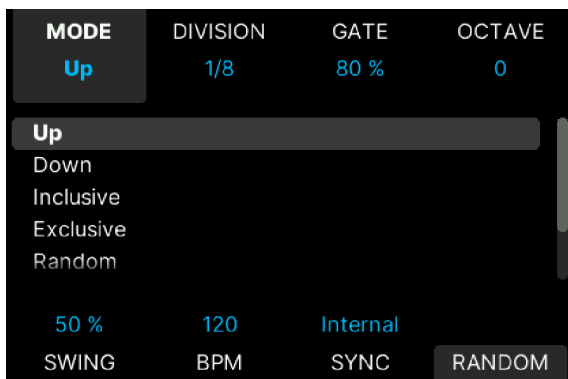
Para desactivar el arpegiador, vuelve a pulsar Arp.

En este modo, el arpegiador sólo se ejecuta cuando mantienes pulsada una o varias teclas. Para que el arpeggio siga sonando después de soltar las teclas, pulsa el botón **Hold** del panel. Las notas se reproducirán hasta que toques otro acorde o vuelvas a pulsar el botón Hold.


 El arpegiador sólo se activa con el teclado, no con los pads. Además, cuando el arpegiador está activado, los pads pueden seguir utilizándose para activar sonidos.

2.14.2. Edición del arpegiador

Para entrar en el modo de edición del arpegiador, **presiona prolongadamente** el botón Arp.



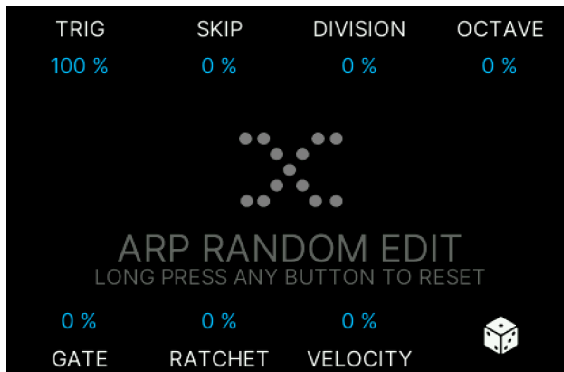
En esta página puedes editar todos los aspectos de un arpegiador. Los 8 parámetros disponibles se ven en esta pantalla.

 Para oír tus ediciones en tiempo real, asegúrate de que en la pantalla pone **Arp ON**. Si no es así, pulsa una vez el botón Arp del panel.

- **Mode:** Elige el orden en que el arpegiador reproduce las notas.
- **Division:** Ajusta la subdivisión rítmica relativa al tempo maestro.
- **Gate:** Ajusta el tiempo de gate de las notas, es decir, la duración de cada nota arpegiada.
- **Octave:** Elige el rango de octavas de las notas reproducidas, de cero a 4 octavas e incluso -1 octava.
- **Swing:** Añade un factor de swing para una sensación de «detrás del compás».
- **BPM:** Establece la velocidad del arpegiador en pulsaciones por minuto cuando la sincronización está establecida en interna.
- **Sync:** Selecciona el reloj interno de KeyLab mk3 (BPM) o una fuente externa como una unidad de software o hardware conectada (Ext) como fuente de tempo maestro.
- **Random:** En función del arpegio actual, aquí se puede aleatorizar el comportamiento de hasta 7 parámetros.

2.14.3. Utilizar el modo aleatorio

Primero, asegúrate de que el arpegiador está activo. Si es necesario, pulsa prolongadamente el botón Arp para entrar en el menú de arpegiador y, a continuación, pulsa el botón contextual vinculado a Random. Aquí es donde puedes acceder al funcionamiento interno del modo Random.

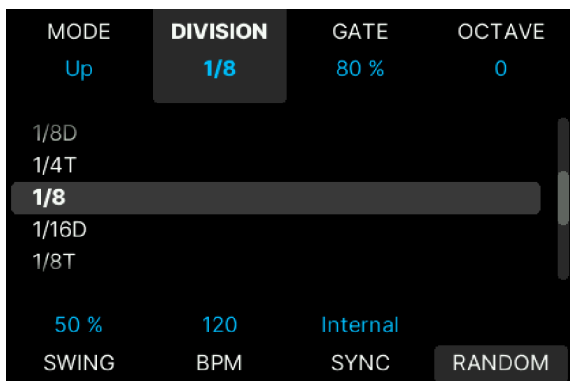


Así es como funciona: Cuando el modo Arp está activado, tocar una o varias notas se transformará en un patrón arpegiado según los parámetros de la página de edición del arpegiador.

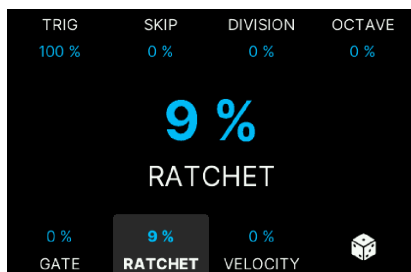
El parámetro Random alterará esos parámetros para obtener un resultado más generativo y aleatorio. Así, cada vez que una nota es disparada por el arpegiador, hay un porcentaje de aleatoriedad para que esa nota se comporte de forma diferente.

Bien, ahora puedes decidir el nivel de **probabilidad** de varios parámetros:

- **Trig:** Probabilidad de que un paso del arpegiador se active o no (dejando un espacio en blanco). Al 50%, se omitirán la mitad de las notas.
- **Skip:** Probabilidad de que este paso se salte o no, sin dejar ningún espacio en blanco, sino saltando directamente a la nota siguiente y desplazando todo el patrón.
- **Division:** Probabilidad de que el paso tenga una división temporal mayor (si es positiva) o menor (si es negativa). Si la división es menor (negativa), entonces la nota siguiente también tendrá una división temporal más corta para rellenar el hueco, de modo que siempre lleguemos al tiempo muerto. Si la división temporal actual está establecida en tresillos, mantendremos la división en tresillos. Mayor o menor, compensará todo el patrón.



- **Octave:** Probabilidad de que la nota esté transpuesta una octava hacia arriba (positiva) o hacia abajo (negativa).
- **Gate:** Probabilidad de que el paso tenga una longitud de gate mayor (positiva) o menor (negativa). Si la longitud del gate original es superior al 80% y el tipo de cantidad aleatoria es positivo, la longitud del gate se limita a un máximo del 200%. Si la longitud del gate original es inferior al 20%, el tiempo de gate se mantiene en el 1% del valor mínimo.
- **Ratchet:** Probabilidad de que este paso se reproduzca dos veces en la misma división temporal (es decir, el doble de rápido, como un stutter). El patrón no está desplazado.



- **Velocity:** Probabilidad de que el paso tenga una velocidad más dura (positiva) o más suave (negativa). El comportamiento al acercarse a los extremos (velocidad 1 ó 127) es el mismo que para el Gate.

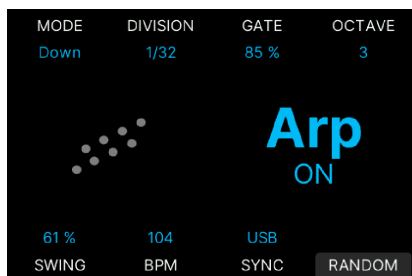


♪ Si tu velocidad de Note On es alta (cercana a 127), no oírás mucha aleatorización en niveles aleatorios positivos.

- **Random** (el símbolo del dado): Esto aplicará valores aleatorios ajustados a los 7 parámetros de esta página y creará nuevos conjuntos de aleatoriedad sin tener que ajustar ningún parámetro.

Para restablecer cualquier cambio aplicado en la página de edición, pulsa prolongadamente el botón contextual asociado. Pulsar prolongadamente el botón Die restablece todos los valores aleatorios.

Sal de la página Random pulsando el botón Back.



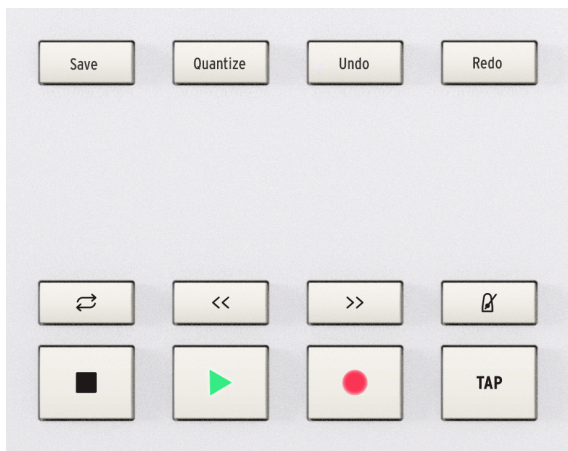
2.15. Controles de DAW

Una de las principales características de KeyLab mk3 es su capacidad para controlar a distancia tu DAW (estación de trabajo de audio digital). Cuando ensayas, grabas y editas música y audio, es más fácil centrarse en la tarea cuando los controles más importantes del DAW están al alcance de la mano.

Hay un total de 12 botones para controlar el DAW. Los 8 botones inferiores (Loop to Tap) son específicos del DAW, aunque estés en un programa Arturia o de usuario. Es decir, el botón Play es siempre un botón Play, aunque estés creando un Multi Presets o realizando otra tarea.

Cuando se hayan realizado los ajustes correctos en KeyLab mk3 y en tu DAW, se reconocerán automáticamente los DAW compatibles. Además, KeyLab mk3 puede controlar cualquier DAW del mercado gracias a los protocolos MCU y HUI.

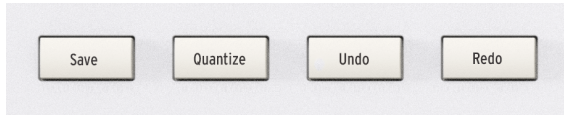
Accedes al modo DAW pulsando el botón **Prog** y después el botón contextual para **DAW**. Este modo es necesario si quieres una integración profunda utilizando los scripts escritos para los DAW compatibles. El Control DAW funciona en cualquiera de los modos Prog gracias a la MCU y al protocolo HUI.



Estos doce botones a la izquierda de la pantalla están todos relacionados con el DAW, aunque Save, Undo y Redo también se pueden utilizar en el software de Arturia. Los 12 botones envían mensajes de control a tu software, y están diseñados para funcionar cómodamente con cualquier DAW.

2.15.1. Controles de utilidad DAW

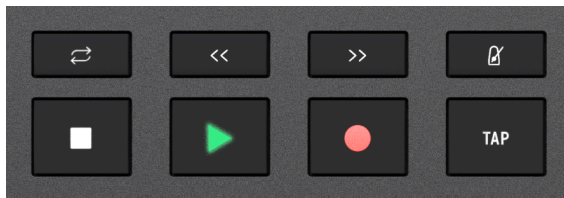
Utilizando el lenguaje de datos estándar Mackie HUI, KeyLab mk3 te da acceso directo a los comandos más utilizados en tu software de grabación.



- **Save:** Guarda tu proyecto.
- **Quantize:** Cuantiza el clip/parte MIDI seleccionado.
- **Undo:** Invierte tu última acción, como borrar una pista o capturar una actuación MIDI.
- **Redo:** Anula tu última acción de deshacer.

2.15.2. Controles de transporte de DAW

Los 8 botones DAW inferiores ponen los controles de transporte al alcance de tu mano:



- **Loop:** Activa y desactiva la función Loop en tu DAW. La zona de bucle se establece en tu software.
- **Rewind/Fast-forward:** Desplaza rápidamente el cursor de reproducción hacia delante y hacia atrás, permitiéndote encontrar cómodamente puntos concretos de la pista mientras la editas.
- **Metronome:** Activa y desactiva el metrónomo de tu DAW.
- **Stop:** Detiene la reproducción. En algunos programas de grabación, esto también devolverá el cursor de reproducción al inicio de la pista o al punto donde iniciaste la reproducción por última vez.
- **Play/Pause:** Inicia y pausa tu pista en la posición actual del cursor de reproducción en tu DAW.
- **Record:** Activa la función de grabación en tu DAW. Si pulsas el botón Record mientras la pista está detenida, se iniciará la reproducción mientras se graba. Si la pista ya se está reproduciendo, al pulsar Record comenzará la grabación desde la posición actual del cursor de reproducción.
- **Tap:** Pulsa Tempo para introducir un valor de BPM.

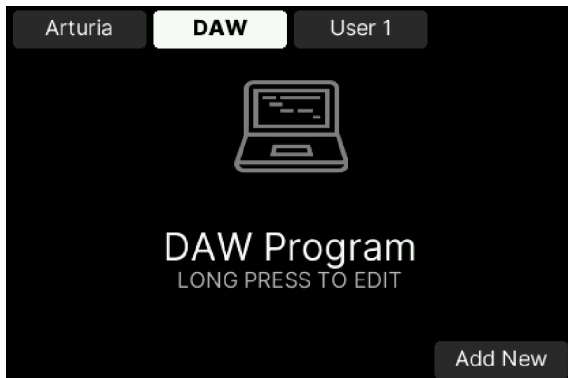
La salida de la sección DAW se puede alternar entre los protocolos MCU y HUI dentro del MIDI Control Center.



La compatibilidad de KeyLab mk3 con tu DAW elegido dependerá de cómo maneje cada fabricante los protocolos MCU y HUI. Para más información, consulta la página de KeyLab mk3 en el sitio web de Arturia, o la documentación de tu DAW preferido.

2.15.3. Compatibilidad con DAW

KeyLab mk3 te permite controlar a distancia tu DAW (estación de trabajo de audio digital).



Arturia ha trabajado en una profunda integración de KeyLab mk3 con estos principales DAW:

- Ableton Live
- Apple Logic Pro
- Bitwig Studio
- Image-Line FL Studio
- Steinberg Cubase

Si tu DAW no está incluido en la lista anterior, probablemente puedas utilizar uno de estos protocolos genéricos para la integración:

- Standard MCU
- Standard HUI

Para más detalles sobre el modo DAW, consulta el [capítulo DAW \[p.45\]](#) de este manual.

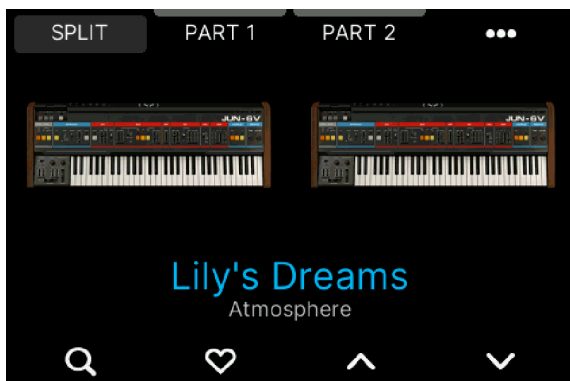
2.16. La pantalla central y sus controles

Tu principal fuente de información al tocar KeyLab mk3 se presentará en la gran pantalla retroiluminada. Para la mayoría de los detalles más sutiles y la edición en profundidad, los 8 botones contextuales, el codificador principal y el botón Back se convertirán en tus mejores amigos.



2.16.1. Cómo funcionan los botones contextuales

Los 8 botones que rodean la pantalla son *contextuales*. Esto significa que cada botón tiene una función específica dependiendo de lo que se muestre en la pantalla.



En el ejemplo anterior, el botón superior izquierdo se utilizará para establecer el punto de división, el segundo selecciona la parte 1, el tercero la parte 2 y así sucesivamente.

2.16.2. El codificador principal

El codificador principal puede realizar varias tareas.



- **Girar:** Al girar en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario, se seleccionarán diferentes parámetros en la pantalla.
- **Pulsar:** Puedes pulsar el encóder principal para seleccionar un parámetro para editarlo o activar y desactivar cosas.
- **Girar:** Cuando un elemento de la pantalla está seleccionado, al girar el encóder cambia su valor.
- **Clic:** Cuando se ha modificado el valor de un parámetro, al hacer clic en el encóder se confirma la edición.



↓ Cuando estás en modo DAW, el encóder principal puede utilizarse como una "jog wheel" en algunos DAW. En otras palabras, se puede utilizar para mover el cursor de reproducción en tu software de grabación hacia delante y hacia atrás, acelerando tu flujo de trabajo.

2.16.3. El botón de retroceso

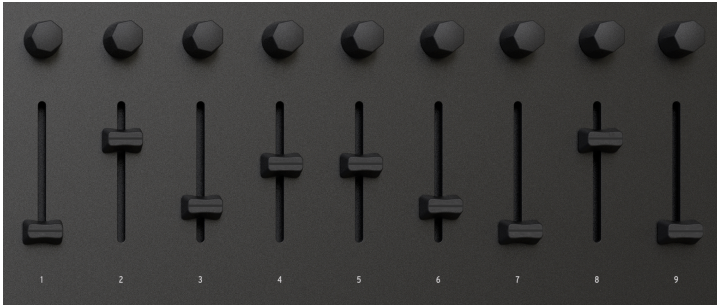
El botón Back es esencial para navegar por KeyLab mk3.

Tras seleccionar una función o editar un parámetro, el botón Back te lleva hacia atrás, un paso hacia arriba por cada pulsación del botón.

El botón Back también actúa como botón de deseleccionar al editar parámetros.

2.17. Encoders y Faders

Los Encoders y Faders de la parte derecha del panel pueden ser útiles de muchas maneras.



- Cuando trabajes con instrumentos Arturia como **Analog Lab** y **V Collection**, puedes añadir muchísima vida a tu interpretación ajustando los parámetros de Analog Lab en tiempo real directamente desde KeyLab mk3.
- Cuando utilices un **DAW**, podrás controlarlo a distancia desde KeyLab mk3, no sólo con los controles del DAW, sino también con el volumen y el panorama del mezclador del DAW.
- Usando el menú Settings de KeyLab mk3 o la app MIDI Control Center, puedes configurar los Encoders y Faders de KeyLab mk3 para controlar prácticamente cualquier parámetro en **cualquier configuración MIDI**.

Los Encoders y Faders se asignan a las *Macros* del instrumento Arturia. Como puedes asignar varios parámetros a una Macro, puedes sacar mucho partido de girar un solo Encoder en KeyLab mk3. Esto es aún más cierto si posees versiones completas de los instrumentos de la V Collection de Arturia, que puedes abrir dentro de Analog Lab V para asignar sus parámetros internos a las macros.

i Si utilizas Analog Lab como instrumento independiente, asegúrate de seleccionar KeyLab mk3 como controlador MIDI en la rueda dentada de la esquina superior derecha.

2.18. Teclado

KeyLab mk3 está disponible en dos tamaños: 49 y 61 teclas. El teclado es semi-contrapesado, con sensibilidad a la velocidad, a la velocidad de release y a la presión (canal aftertouch).

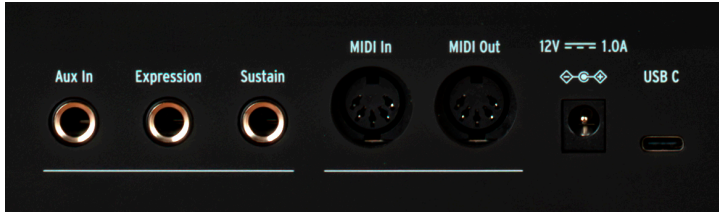


2.18.1. Cambiar el tacto del teclado

Todos somos diferentes. A algunos músicos les gusta tocar las teclas con fuerza para alcanzar las velocidades más altas, otros prefieren un toque más suave. Lo mismo ocurre con el aftertouch, y afortunadamente estos parámetros pueden ajustarse para adaptarse a cada músico.

2.19. Conexión del panel trasero

La parte trasera de KeyLab mk3 contiene conectividad de distintos tipos.



- **Sustain/Aux In:** Aquí se puede conectar cualquier pedal de sustain estándar o de tipo on/off. Si se comporta de forma inesperada («al revés»), puedes corregirlo pulsando el botón **Settings**. Selecciona **Pedal calibration** y **Sustain (or Aux) Pedal Calibration**. Se encuentran en Settings → Global y también en Prog → pulsa prolongadamente User → Settings → Pedals. Con el pedal en posición *arriba*, pulsa el encoder para confirmar. A continuación, mantén *pulsado* el pedal y púlsalo de nuevo para confirmar.
- **Expression:** Aquí se puede conectar cualquier pedal de expresión estándar. Si se comporta de forma inesperada («al revés»), puedes corregirlo pulsando el botón **Settings**. Selecciona **Pedal Calibration** y **Expression Pedal Calibration**. Con el pedal en su posición de *volante hacia abajo*, pulsa el encoder para confirmar. A continuación, pon el pedal en la posición *punta abajo* y vuelve a pulsar para confirmar.

Puedes encontrar información más detallada sobre el uso de las 3 conexiones anteriores en las secciones de [Modo de usuario \[p.48\]](#) y [Midi Control Center \[p.69\]](#).

- **MIDI In:** Este conector recibe datos MIDI de dispositivos externos, y también sirve como conversor MIDI/USB para tu DAW.
- **MIDI Out:** El conector de salida MIDI de KeyLab mk3 enviará datos USB y MIDI a dispositivos externos, y puede hacerlo sin ordenador cuando se alimenta con una fuente de alimentación opcional.
- **Power in:** Si quieres utilizar KeyLab mk3 sin un ordenador conectado, conecta aquí una fuente de alimentación opcional de 12 V CC 1,0 A.
- **USB-C:** Cuando trabajes con un DAW, utiliza el puerto USB-C para conectar KeyLab mk3 a tu ordenador. Este puerto proporciona tanto alimentación como datos MIDI e información de control.

3. PROGRAMA DE ARTURIA

KeyLab mk3 ha sido diseñado para brillar en muchos entornos musicales, y es perfectamente adecuado como controlador para el software Analog Lab incluido y en la V Collection. Desde ayudarte a seleccionar el sonido perfecto hasta permitir un control total sobre ese sonido, KeyLab mk3 y los instrumentos Arturia forman una potente combinación.

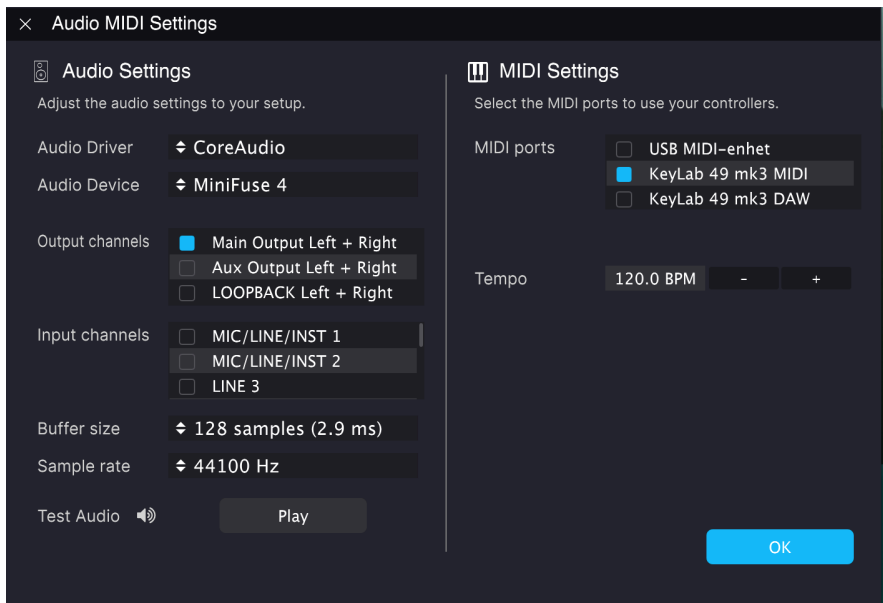
Este capítulo se centrará en las funciones de KeyLab mk3, con explicaciones ocasionales de Analog Lab para tu comodidad. Para obtener información detallada sobre Analog Lab, consulta el manual de ese software.

3.1. Conexión a Analog Lab

Los instrumentos de Analog Lab y V Collection pueden utilizarse en modo autónomo (como una app) o dentro de un DAW (Digital Audio Workstation).

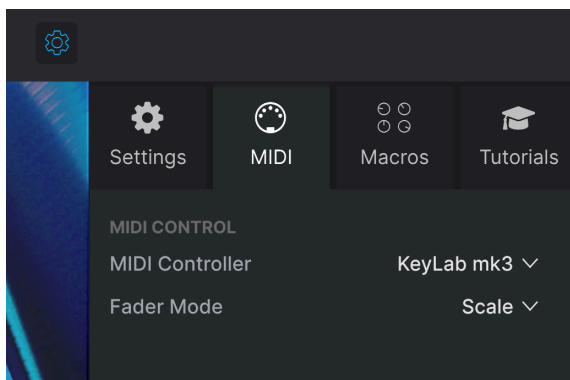
Antes de que puedas disfrutar de la estrecha integración de KeyLab mk3 y Analog Lab, deben cumplirse algunas condiciones iniciales:

- Es necesario descargar, instalar y activar Analog Lab.
- Conecta KeyLab mk3 a tu ordenador mediante USB-C.
- Inicia la aplicación Analog Lab.
- Pulsa el botón Prog de KeyLab mk3 y selecciona el modo Arturia Program.
- Toca una nota en el teclado. Si Analog Lab no responde, comprueba sus preferencias y asegúrate de que KeyLab mk3 está seleccionado en la ventana **MIDI Devices**, como se muestra a continuación.

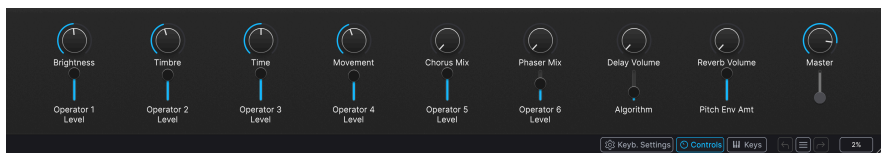


Después de esto, cada vez que inicies Analog Lab debería conectarse al KeyLab mk3 por sí solo. Pero si es la primera vez que utilizas Analog Lab con KeyLab mk3, es posible que también tengas que seleccionar KeyLab mk3 en los ajustes del controlador MIDI.

Para acceder a estos ajustes, haz clic en el icono **Gear** a la derecha de Analog Lab, luego haz clic en la pestaña **MIDI** y selecciona «KeyLab mk3». Esto cargará la configuración de mapeo correcta para tu teclado.



Para ver cómo se asignan los controles de tu teclado a los parámetros del software en Analog Lab, haz clic en el botón **Controls** de la parte inferior derecha de la ventana.



Si cumples las condiciones indicadas anteriormente, ¡comencemos!

i 🎵 En el modo DAW, puedes cambiar al modo Arturia y hacer todo lo que se describe en este capítulo, si el instrumento asignado a la pista actual es Analog Lab. La sección de transporte seguirá funcionando como en el modo DAW. Pero ten en cuenta que la selección de pista mediante el codificador principal no funcionará. Para seleccionar pistas diferentes, vuelve al modo DAW.

i 🎵 Cuando estés en el modo DAW, puedes saltar fácilmente al modo Arturia Program pulsando el **Encoder principal**. Para volver al Modo DAW, pulsa el botón **Back**.

3.1.1. Seleccionar presets de Analog Lab

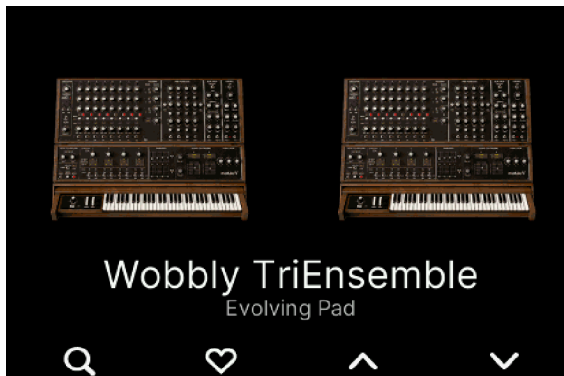
Una vez configurado todo lo descrito anteriormente, lo primero que deberías ver en la pantalla del KeyLab mk3 es la imagen y el nombre de un preset de Analog Lab, el mismo preset que aparece en la pantalla de tu ordenador.



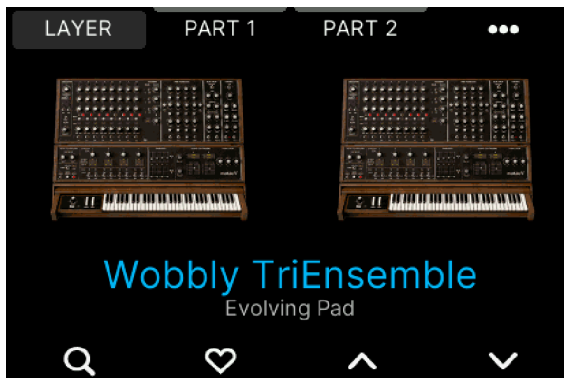
Al tocar el teclado, deberías oír el preset seleccionado.

Para seleccionar otro preset en Analog Lab, gira el encóder principal y pulsa para cargar el preset.

Cuando un preset esté enfocado (pero aún no cargado), el título del preset aparecerá en blanco.



Un presets seleccionado se mostrará en azul.

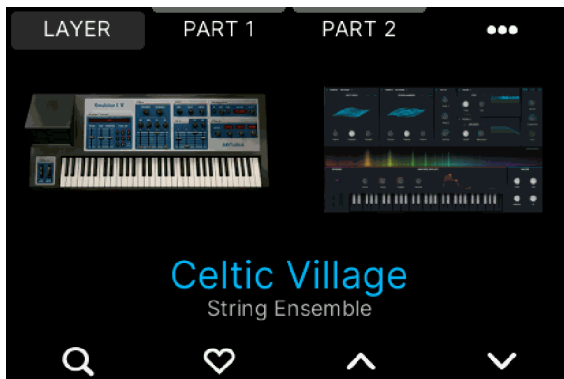


Alternativamente, puedes pulsar los 2 botones contextuales (las flechas arriba y abajo) para ir al preset anterior o al siguiente. Ten en cuenta que el nuevo preset se cargará inmediatamente; no es necesario pulsar nada para confirmarlo.

Al seleccionar un preset en Analog Lab, el mismo preset se verá en la pantalla de KeyLab mk3. Analog Lab y KeyLab mk3 están siempre «sincronizados».

3.2. Presets individuales y múltiples

Analog Lab ofrece dos tipos de presets: Singles y Multis, es decir, presets formados por uno o dos instrumentos.

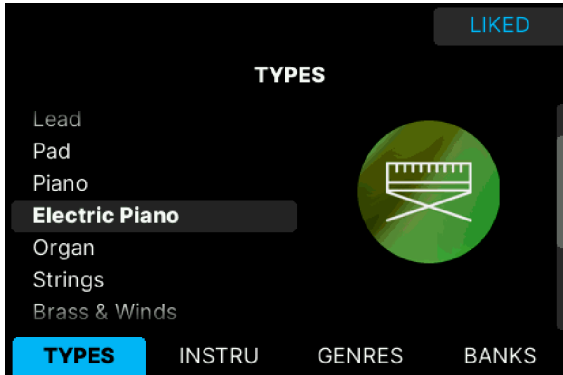


Como muestra la imagen de arriba, este preset consta de dos partes. En cualquier momento puedes convertir un preset individual en un multi y viceversa. También puedes intercambiar uno de los instrumentos en un multi, si lo deseas.

3.2.1. Filtrar presets

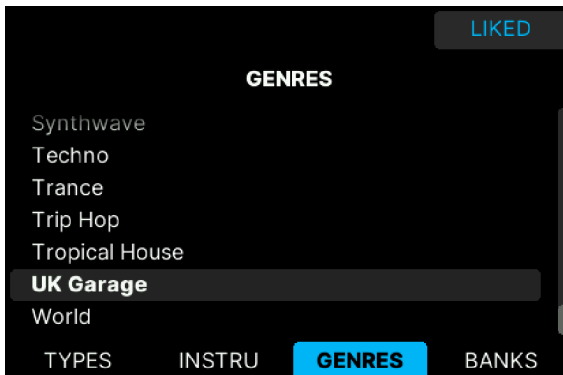
Con el modo **Arturia Program** seleccionado, la sección central y los botones de filtrado trabajan juntos para agilizar el proceso de selección de presets.

Hay momentos durante el proceso creativo en los que sabes el tipo de sonido que quieres: un piano acústico, un lead o una secuencia, por ejemplo. Pulsa el botón contextual con la **lupa** para que aparezca la página de filtrado.



Los presets pueden filtrarse en 5 categorías:

- **Type:** Pueden ser bajo, piano, cuerdas, etc. Tras seleccionar un tipo, puedes navegar por numerosos subtipos.
- **Instruments:** Korg MS-20, Piano, Vocoder o cualquiera de la enorme colección de instrumentos de Arturia.
- **Genres:** Ordena por géneros como House, Latin o Synthwave.



- **Banks:** Los sonidos de fábrica y otros bancos que hayas comprado en la Arturia Store se enumeran aquí.
- **Liked:** Los presets que te resulten especialmente útiles pueden marcarse con un símbolo de corazón. Puede que quieras filtrar sólo ésas o utilizar «Me gusta» junto con cualquier combinación de filtrado.

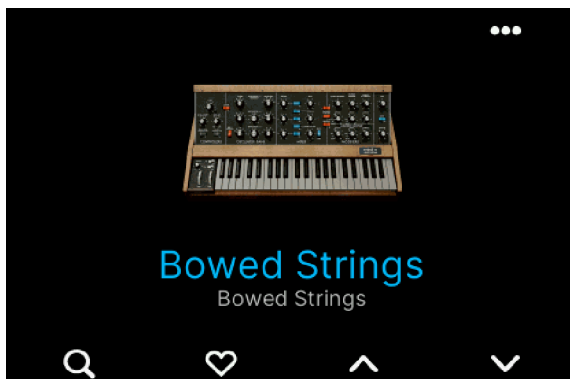
La funcionalidad aquí es sencilla. Al seleccionar un elemento en cualquiera de las 5 categorías enumeradas anteriormente, volverás a la página de selección de presets. La próxima vez que gires la rueda o pulses los botones arriba y abajo, sólo verás los presets de la categoría elegida.



Como siempre ocurre con los Multi Presets, hay distintos filtros para las partes 1 y 2.

3.2.2. La página de edición de presets

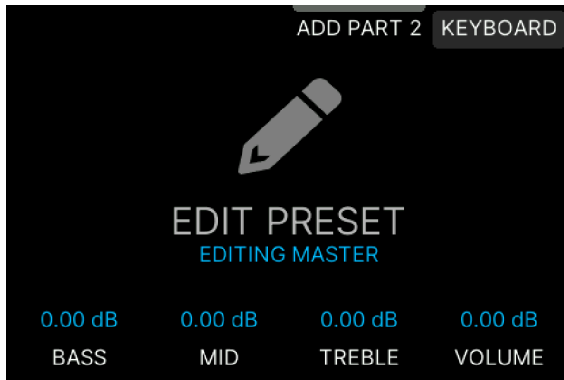
Si aún no estás ahí, ve a la página de edición de presets pulsando **Prog**, y luego **Arturia**. Selecciona un preset para editarlo.



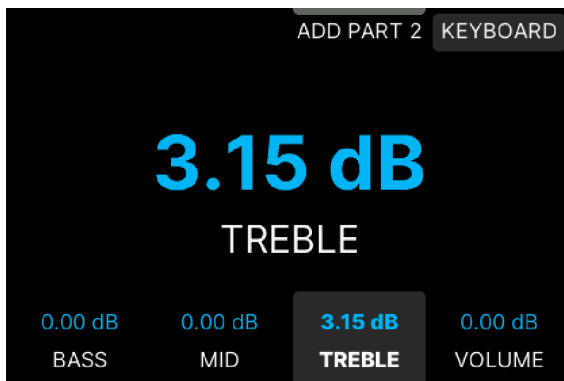
A continuación, pulsa el botón --- de la esquina superior derecha. Puede que aquí tengas que seleccionar la parte 1 o la parte 2.


3.2.3. Editar presets

Haz clic en Edit Presets (---). La primera página que verás te permite ajustar el ecualizador y el volumen de un preset.



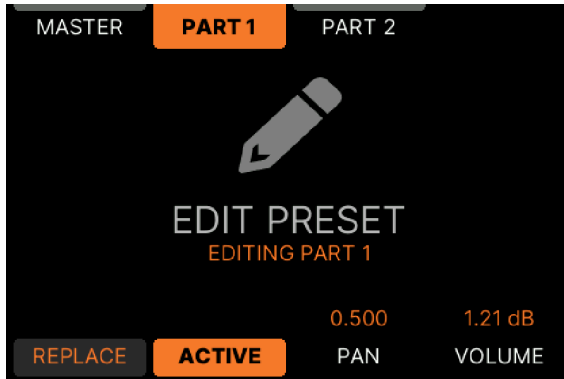
Como de costumbre, pulsa el botón más cercano al parámetro que quieras editar y gira el encóder principal para ajustarlo. Ni siquiera tienes que pulsar el encóder principal para confirmar tus ediciones.



 La forma más sencilla de restablecer un valor a su configuración por defecto es pulsar prolongadamente el botón situado junto al parámetro.

3.2.4. Editar partes en un Multi Preset

Si seleccionas **Parte 1** o **Parte 2** en un Multi Preset, tendrás más opciones.



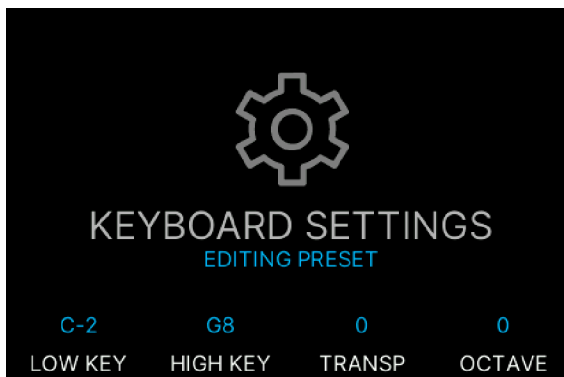
- **Replace:** Aquí puedes sustituir el instrumento actual por otro.
- **Active:** Puede que quieras silenciar un instrumento en un Multi Preset.
- **Pan:** Coloca la salida del instrumento en el campo estéreo. Esto es útil sobre todo en los Multis. 0,500 es el centro, 0,000 es totalmente a la izquierda y 1,000 es totalmente a la derecha.
- **Volume:** Ajusta el volúmen general de salida para que coincida con otros presets.



Como siempre con los **Multi Presets**, hay páginas de edición separadas para la parte 1 y la 2.

3.2.5. Editar la configuración del teclado

Para editar los ajustes del teclado, selecciona un presets. Pulsa el botón situado junto al símbolo --- y selecciona **Keyboard Settings**.



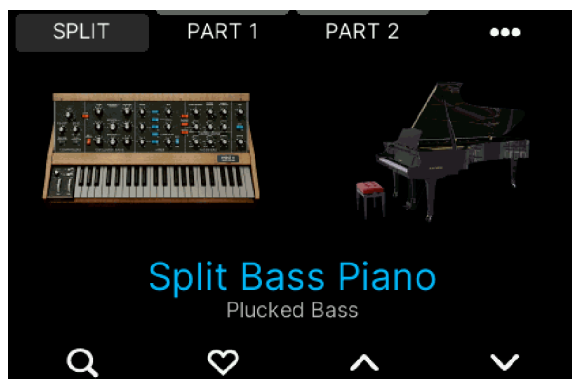
- **Low Key:** Establece el límite inferior del rango de notas. Como referencia, el Do más grave del teclado es C-2.
- **High Key:** Establece el límite superior del rango de notas. Como referencia, la nota más alta del teclado es G8.
- **Transpose:** Transpone la parte actual hacia arriba y hacia abajo en semitonos.
- **Octave:** Transpone la parte actual hacia arriba y hacia abajo en octavas.

Como siempre, puedes restablecer cualquier edición pulsando prolongadamente el botón del parámetro correspondiente.

! Los números de nota MIDI pueden ser algo arbitrarios. Un ejemplo es la transposición. Si pulsas el **Oct+** una vez, la nota más grave de tu teclado seguirá siendo C1, pero activará C2 en cualquier módulo de sonido que estés utilizando.

3.2.6. La idea que hay detrás de los Multis

Cuando utilices KeyLab mk3 con Analog Lab, te darás cuenta de que varios presets son multis, es decir, constan de dos sonidos.



Un Multi Preset puede tener muchos usos. Al superponer, dos sonidos similares (como dos pads o dos órganos) o sonidos complementarios (como un piano y un Rhodes) pueden tocarse al unísono en el teclado, panoramizados a izquierda y derecha para obtener ese sonido completo. Un Split puede consistir en un bajo más un sonido de metal con un punto de división adecuado.

3.2.7. Crear un Multi Preset

En primer lugar, carga un único preset que utilice un instrumento que formará parte de tu nuevo Multi.

! Hay una buena razón para seleccionar un presets que utilice uno de los sonidos de tu Multi previsto como punto de partida: Ya existen varios efectos y macros adecuados.

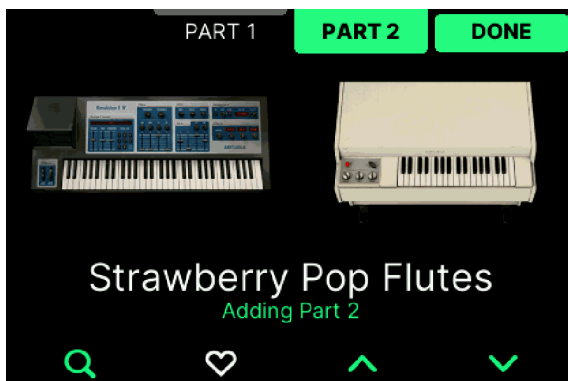
A continuación, pulsa el botón --- y luego ve a **Add Part 2**. Aquí puedes añadir una segunda parte, convirtiendo así un preset individual en un **preset múltiple**. Verás un segundo instrumento idéntico justo al primero.



i ♪ A partir de ahora, toda la edición es idéntica a la de las partes 1 y 2, por lo que todo lo que aquí se describe es aplicable a cualquier parte.

Pulsa **Parte 1** (o 2). Ahora puedes girar el encóder principal para seleccionar otro instrumento para esta parte. Pulsa el encóder principal para confirmar. También puedes utilizar las flechas de arriba y abajo para localizar y probar otros instrumentos. Los filtros probablemente te facilitarán la búsqueda.

Cuando te hayas decidido por una combinación adecuada, pulsa **Done** para confirmar. Esto te devolverá a la página anterior, que ahora también incluye un botón de **Split** o **Layer**.

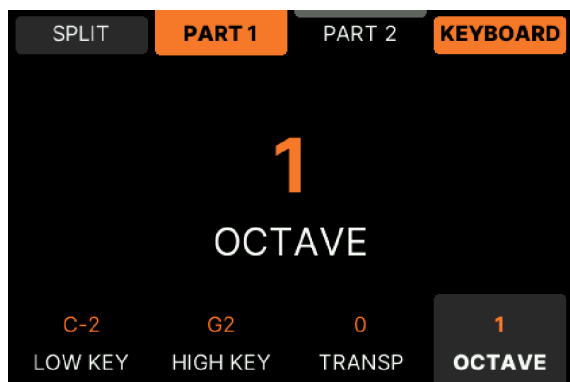


i ♪ Al editar un Multi Preset, el texto de la pantalla, los botones contextuales y los botones de transposición y octava cambiarán de color dependiendo de la parte que estés editando: naranja para la parte 1 y verde para la parte 2.

Tu Multi recién creado consta de dos sonidos estratificados. Si prefieres un preset dividido, lee la siguiente sección.

3.2.7.1. Convertir un Multi en capas en un Split

Utilizando un Multi por capas como punto de partida, puedes convertirlo en un preset dividido pulsando prolongadamente el botón Split de la esquina superior izquierda y pulsando una tecla.



En este Multi, la parte 1 se reproduce hasta G2 y se transpone una octava hacia arriba

Los cuatro botones inferiores establecen el rango de notas, la transposición y los valores de octava de la parte que estás editando.



Convertir un Split Multi en un Multi por capas implica la misma edición del rango de teclas que se ha descrito anteriormente.

3.2.7.2. Ajustar el punto de división fácilmente

La forma más sencilla de crear y establecer un punto de división es mantener pulsado uno de los botones de división y tocar una tecla en el teclado.

3.2.7.3. Características de la división creativa

La forma en que se organizan los Splits en KeyLab mk3 permite pensar de forma creativa. Los dos instrumentos no se limitan a un punto de división común; *cualquier parte puede tener cualquier rango de teclado.*

- **Ejemplo 1:** En un Multi formado por un bajo y un piano, el bajo puede tocar hasta Do3, mientras que el piano cubre toda la gama.
- **Ejemplo 2:** Un órgano + multi principal puede utilizar todo el teclado para el órgano y el sonido principal tocar sólo las 3 octavas superiores.

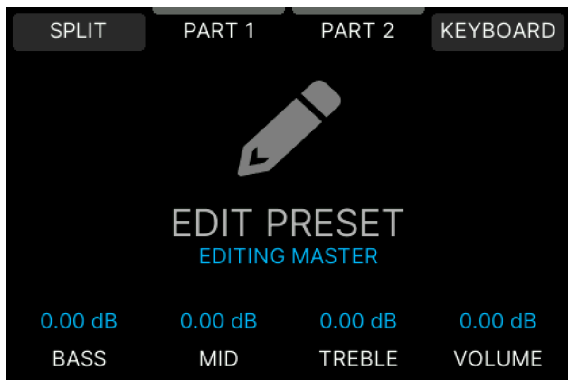
- **Ejemplo 3:** Un Multi con un Rhodes que cubra toda la gama puede tener un sonido de campana sólo en G#5.



♪ Puedes restablecer rápidamente cualquier parámetro a su valor por defecto pulsando prolongadamente el botón correspondiente.

3.2.7.4. Edición de un Multi Preset

Si utilizas un Multi Preset como punto de partida, pulsando el botón --- accederás a la página de edición de presets.



Split. Mantén pulsado este botón y toca una tecla para establecer un punto de división.

Part 1/Part 2. Estas dos páginas son idénticas. Aquí puedes **Reemplazar** una parte, silenciarla o desilenciarla pulsando **Active**, y ajustar **Pan** y **Volume**. te permite reemplazar el instrumento de cualquier parte. Sólo tienes que seleccionar la parte 1 o 2 y pulsar el encoder principal.



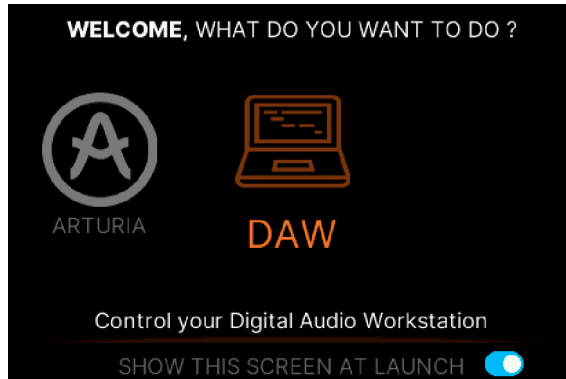
♪ Cuando revises los instrumentos para sustituirlos, **no** utilices las flechas de arriba y abajo para escuchar nuevos sonidos. Esto cargará otro preset, y probablemente no es lo que quieres en este momento. En su lugar, utiliza siempre el encoder principal + clic para revisar los instrumentos de sustitución.

Keyboard: Aquí puedes establecer el rango de notas y la transposición o cambio de octava para cada parte.

4. PROGRAMA DE DAW

Uno de los grandes puntos fuertes de KeyLab mk3 es su capacidad para controlar tu DAW (Digital Audio Workstation). Primero debes entrar en tu programa DAW.

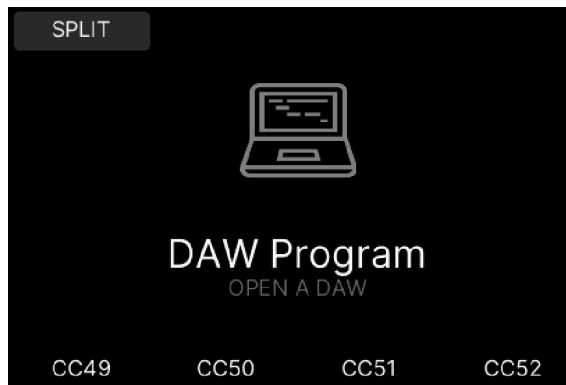
Cuando enciendas KeyLab mk3, se te darán 3 opciones. Una de ellas es DAW Program. Gira el encoder principal y púlsalo para entrar.



Si KeyLab mk3 ya se está ejecutando, pulsa el botón Prog de la izquierda y, a continuación, selecciona DAW (pulsando el botón contextual situado encima de la pantalla).

4.1. Vista general del programa DAW

Cuando KeyLab mk3 está en Modo DAW, coexisten los tres modos (Arturia, DAW y User), y puedes cambiar entre ellos libremente. Sin embargo, algunas funciones del modo DAW no estarán disponibles si cambias de modo. Por ejemplo, seleccionar pistas con el encoder principal no funcionará; el encoder principal está ocupado haciendo otras cosas en el modo Arturia y en el modo User.



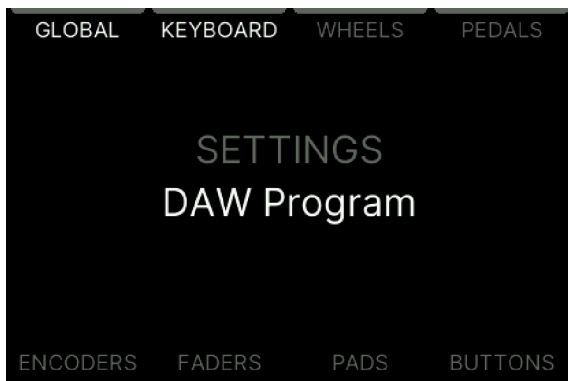
Sin embargo, cualquier control KeyLab mk3 específico de un DAW que no esté siendo utilizado por el modo Analog Lab seguirá cumpliendo sus funciones del modo DAW. Por ejemplo, los botones de comandos DAW seguirán realizando las funciones de Track y Global del presets DAW seleccionado.

Si cambias al modo User, los botones de comandos DAW realizarán las funciones que tenían asignadas en el presets de usuario actual. Puede que sigan siendo comandos DAW, o puede que sean asignaciones MIDI diferentes, dependiendo de cómo hayas configurado los botones en el **MIDI Control Center**.

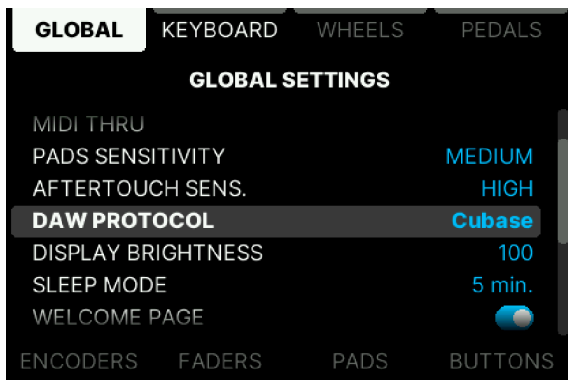
 Los botones de transporte realizan la misma función independientemente de cuál de los tres modos principales esté seleccionado (Arturia, DAW o User).

4.2. Selección de presets de DAW

Si no estás en el modo DAW, pulsa primero el botón Prog. **Presiona prolongadamente** el botón de modo DAW para entrar en la pantalla de configuración DAW.



A continuación, pulsa Global y desplázate por la lista hasta encontrar el nombre de tu DAW.



Haz clic en el encoder principal para seleccionar ese protocolo DAW. Ahora las funciones de KeyLab mk3 se reconfigurarán para que coincidan con las funciones más importantes de tu DAW.



Si tu DAW no aparece en la lista, su compatibilidad con KeyLab mk3 depende de cómo maneje tu DAW los protocolos MCU y HUI. Para más información, consulta la documentación del DAW que estés utilizando.

4.2.1. Lista de DAWs compatibles

KeyLab mk3 tiene presets para estos DAWs:

- **Ableton Live**
- **Apple Logic Pro**
- **Bitwig Studio**
- **Image-Line FL Studio**
- **Steinberg Cubase**

Si tu DAW no está en la lista anterior, puedes utilizar cualquiera de estos 2 protocolos:

- **Standard MCU**
- **Standard HUI**

4.2.2. Preparación de tu DAW

Hemos elaborado guías de integración DAW específicas para cada DAW, que puedes descargar de nuestra [Página de descargas y manuales](#), o de la pestaña de recursos en la página de KeyLab mk3.

No dejes de consultarlos para sacar el máximo partido a tu KeyLab mk3.

5. PROGRAMA DE USUARIO

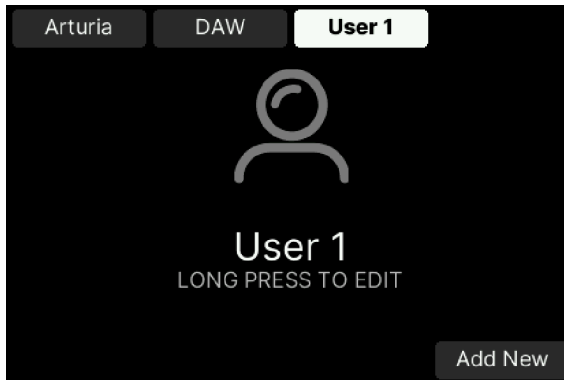
5.1. Concepto general

El modo User es donde puedes editar la configuración global personal de tu teclado controlador. Casi todo en KeyLab mk3 se puede ajustar a tu gusto en un programa de usuario.

El modo User te permite crear programas de usuario específicos para distintas tareas: grabación, actuaciones en directo, ensayos, educación, experimentación, etc.

5.2. Selección del programa de usuario

Accedes al modo User pulsando el botón Prog.



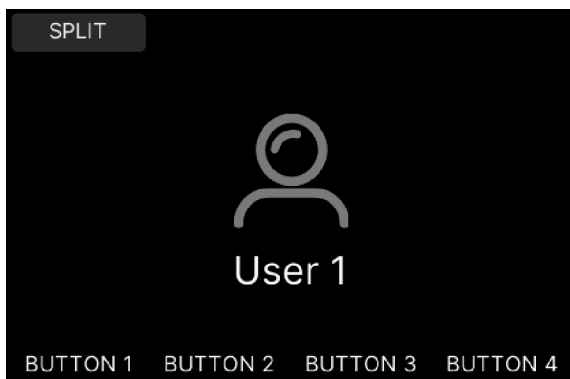
Esta página tendrá un aspecto diferente dependiendo del número de programas de usuario que se hayan creado.

Puedes seleccionar un programa de usuario de 3 formas.

- Pulsando el botón contextual correspondiente.
- Pulsando el Pad correspondiente.
- En cualquier otro modo, manteniendo pulsado el botón Prog y pulsando un Pad 3-8 (dependiendo de cuántos programas de usuario hayas creado).

5.3. Gestionar un programa de usuario

La vista de usuario por defecto tiene este aspecto.



Desde aquí podrás crear una configuración Multi, en la que podrás reproducir dos módulos de sonido en modo dividido o por capas. También puedes dar un nombre a este programa de usuario y dedicar los cuatro botones de la parte inferior a la función que desees. ¡Y mucho más!

5.4. Edición de un programa de usuario

Al pulsar el botón Split se activan las 2 partes MIDI. En este modo, los encoders y faders de la derecha de KeyLab mk3 controlan la parte 1 o la parte 2 de un Multi.

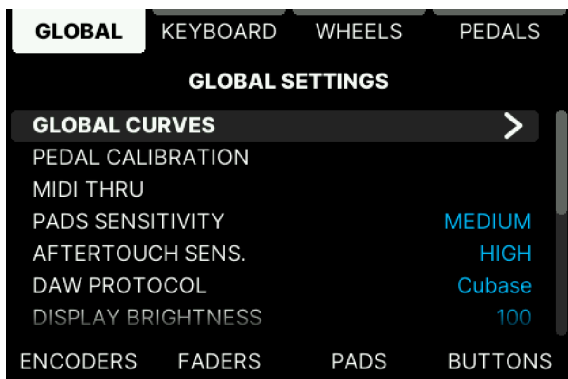
La codificación por colores es de gran ayuda en este caso. Con Analog Lab en modo Explore o Edit, el naranja indica parte 1 y el verde, parte 2.



Los 3 puntos verticales (---) llevan a una página de resumen donde puedes editar los ajustes de la parte 1 (naranja) y la parte 2 (verde).

5.4.1. Configuración global de usuario

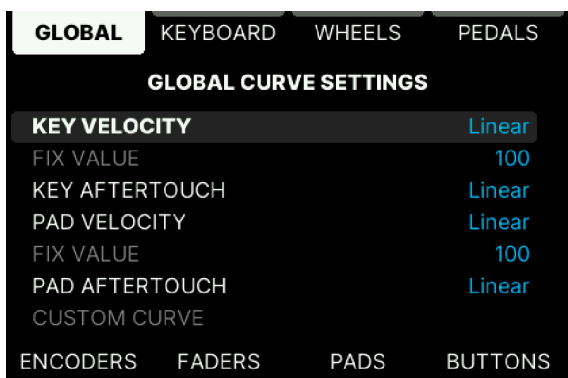
Los ajustes globales de KeyLab mk3 son... ¡globales! Los ajustes que realices aquí son idénticos para todos los programas, ya sean Arturia, DAW o de usuario.



Puedes llegar a esta página pulsando el botón Settings y seleccionando Global.

5.4.1.1. Curvas globales

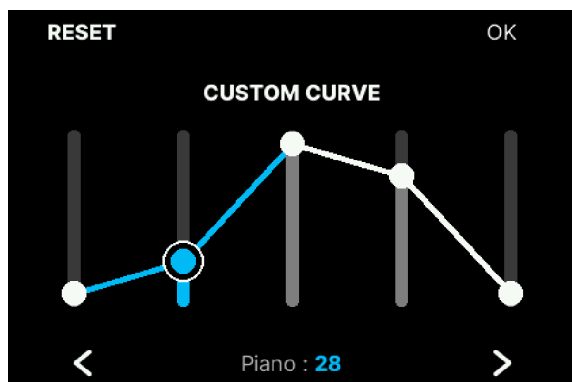
Las curvas globales ofrecen edición de velocidad y Aftertouch para teclados y pads.



Pulsa el encoder principal para seleccionar la velocidad de la tecla. Hay 5 curvas diferentes:

- **Linear:** Si tocas una tecla suavemente, el valor de velocidad será bajo; si tocas más fuerte, KeyLab mk3 emitirá una velocidad más alta. «Lo que tocas es lo que obtienes».
- **Logarithmic:** Ir de suave a un poco más fuerte da como resultado un sonido mucho más fuerte. Esta curva sube rápidamente y se aplana a velocidades más altas.
- **Exponential:** Lo contrario de logarítmica. Una curva exponencial cambia lentamente al principio, pero luego el ritmo de cambio se acelera.
- **Fixed:** Sin sensibilidad a la velocidad. Establece el valor fijo en la fila de abajo.
- **Custom:** Puedes editar libremente la respuesta de velocidad en el **Custom Editor** al final de esta página. ¿Quieres probar la velocidad invertida?

- **Key Aftertouch, Pad Velocity, y Pad Aftertouch** se puede editar de forma similar, excepto que no hay un parámetro fijo para Aftertouch.
- **Custom Curve:** Este es el editor de la opción de velocidad personalizada. Sólo se puede acceder a ella si la velocidad del teclado o del pad o Aftertouch se han establecido en Custom. Utiliza el encoder principal para editar los niveles y las flechas para seleccionar la banda. Reset para volver al valor por defecto y OK para confirmar los cambios.



En el editor de curvas personalizadas puedes llegar a ser realmente creativo

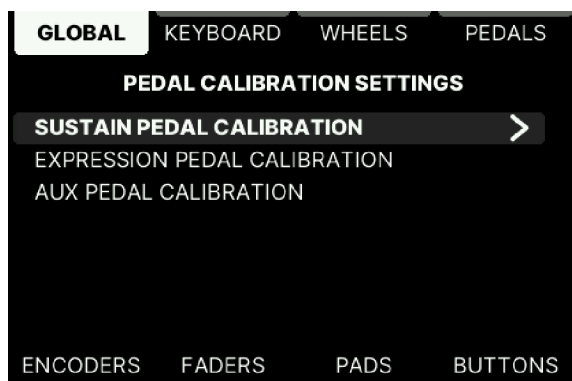
Pulsa el botón Back para volver a la página de configuración global.

5.4.1.2. Calibración del pedal

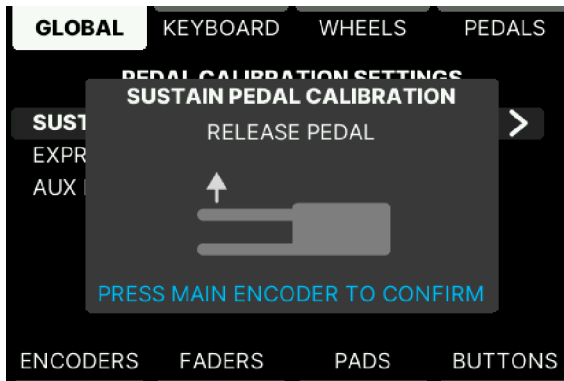
No existe una norma global sobre cómo deben comportarse los pedales *conmutados* y *continuos*. Afortunadamente, KeyLab mk3 puede corregir cualquier desajuste.

También puedes acceder a esta página a través de la pestaña Pedals.


Primero conecta tu pedal(s). A continuación, desplázate hasta **Pedal Calibration** y sigue las instrucciones.



- **Sustain Pedal Calibration:** Si tu pedal de sustain o del tipo on/off se comporta de forma inesperada («al revés»), corrígelo aquí. Con el pedal en posición *arriba*, pulsa el encoder para confirmar. A continuación, mantén *pulsado* el pedal y pulsalo de nuevo para confirmar.

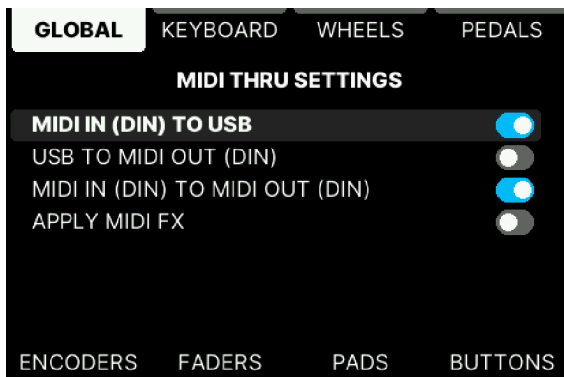


- **Expression Pedal Calibration:** Si tu pedal de expresión se comporta de forma inesperada («al revés»), corrígelo aquí. Con el pedal en la posición *rueda abajo*, pulsa el encoder para confirmar. A continuación, pon el pedal en la posición *punta abajo* y vuelve a pulsar para confirmar.
- **Aux Pedal Calibration:** Se puede utilizar un conmutador de pedal o un pedal de variación continua con la entrada de pedal auxiliar. Para calibrarlo, consulta las instrucciones anteriores.

 Cualquier entrada de pedal de la parte trasera puede aceptar cualquier tipo de pedal: de pedal o de variación continua

5.4.1.3. MIDI Thru

Estos ajustes determinan si los datos pasarán entre los conectores MIDI y USB en ambas direcciones, de MIDI In a MIDI Out, sólo en una dirección o en ninguna.



- **MIDI In (DIN) a USB:** Si está en On, los datos recibidos en el conector físico de MIDI In se pasarán por USB a tu DAW o a otro dispositivo USB.
- **USB a MIDI Out (DIN):** Si está activado, los datos recibidos por USB se enviarán a dispositivos externos a través del conector físico de MIDI Out.
- **MIDI In (DIN) a MIDI Out (DIN):** Si está activada, MIDI Out funcionará como MIDI Out y puerto MIDI Thru.
- **Apply MIDI FX:** Puedes seleccionar si los datos de los efectos MIDI (Hold, Chord, Scale, y Arpeggiator) se pasarán al conector de MIDI Out o no. Esto se aplica a todos los ajustes MIDI Thru.

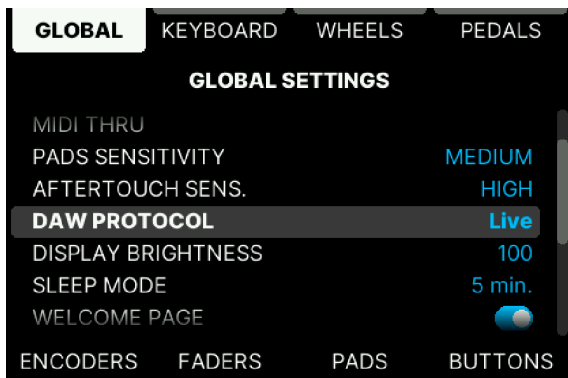
5.4.1.4. Sensibilidad de los pads

Hay 3 ajustes de sensibilidad del pad: Alta, Media o Baja. Ajustalos para adaptarlos a tu estilo de interpretación.

5.4.1.5. Sensibilidad del Aftertouch

Ajusta la sensibilidad a Alta, Media o Baja: cualquier configuración con la que te sientas cómodo.

5.4.1.6. Protocolo de DAW



El Control de DAW puede adaptarse especialmente a esta selección de DAW:

- Ableton Live
- Apple Logic Pro
- Bitwig Studio
- Image-Line FL Studio
- Steinberg Cubase

El control de DAW también puede ser genérico (apto para todas los DAW).

- Standard MCU
- Standard HUI

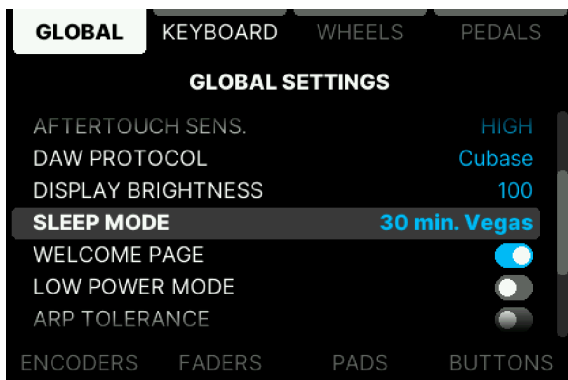
Selecciona el DAW que estés utilizando para obtener la mejor compatibilidad. Si tu DAW no aparece en la lista de presets, probablemente sea compatible con el presets MCU o HUI. Consulta la guía del usuario de tu DAW para ver cuál de los dos protocolos es mejor utilizar.

5.4.1.7. Brillo de la pantalla

Ajusta el brillo de la pantalla a lo que convenga a tus ojos.

5.4.1.8. Modo de reposo

Si se deja inactivo, KeyLab mk3 entrará en modo de reposo, similar al salvapantallas de un ordenador. Todos los controles se oscurecerán. Aquí puedes ajustar el tiempo que debe transcurrir antes de que esto ocurra.



El **Modo Vegas** es un modo especial en el que los botones y las almohadillas pasarán por un arco iris de colores.



La pantalla siempre se oscurecerá tras 5 minutos de inactividad, sea cual sea el tiempo que hayas seleccionado. Esto es para proteger la pantalla de posibles quemaduras.

5.4.1.9. Página de bienvenida

Cuando enciendas KeyLab mk3, te mostrará una página de bienvenida en la que podrás decidir si quieres pasar al modo User, al modo Arturia o al modo DAW.

Si esta página te resulta útil, déjala activada. Si prefieres saltarte esta página en cada inicio, desactívala aquí, y el último programa de usuario utilizado se cargará en el siguiente inicio.

5.4.1.10. Modo de bajo consumo

Puedes activar el Low Power Mode. Esto reducirá el brillo de las luces del Pad y de los botones en un 50%. Este modo sólo es accesible cuando KeyLab mk3 está alimentado por una fuente de alimentación.

5.4.1.11. Tolerancia de Arp

Cuando KeyLab mk3 está ajustado a un reloj externo y no recibe ninguna señal de reloj, o cuando está ajustado a un reloj interno, se añadirá una tolerancia entre 2 conjuntos de notas.

5.4.1.12. Reinicio de fábrica

Si quieres volver a la configuración por defecto de KeyLab mk3, pulsa aquí. Accederás a una página en la que puedes aceptar o rechazar.

5.4.1.13. Firmware

Aquí tienes una lectura del número de versión actual del firmware de tu Keylab mk3. Se espera que se produzcan actualizaciones, y la actualización puede hacerse desde Analog Lab o desde la app MIDI Control Center.

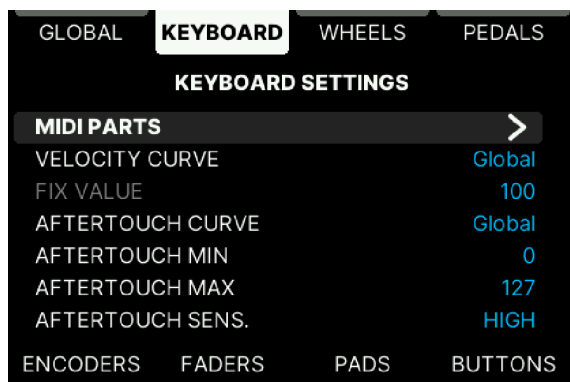
5.4.1.14. Número de serie y código de desbloqueo

¡Asegúrate de registrar tu KeyLab mk3 lo antes posible! Tu número de serie y código de desbloqueo están escritos aquí, y también en una pegatina en el panel inferior y en el embalaje de KeyLab mk3.

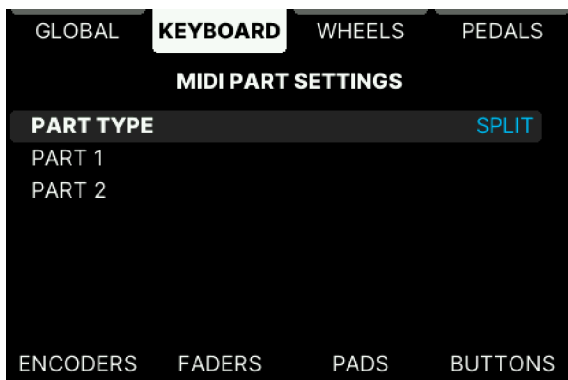
Estos números son necesarios durante el proceso de registro en línea. Tal vez quieras anotarlos en otro lugar o hacer una foto de la pegatina por si se estropea o te roban el instrumento.

5.4.2. Ajustes del teclado

Esta sección se centra en los parámetros relativos a los ajustes del teclado y de los componentes MIDI.



5.4.2.1. Componentes MIDI



- **Part Type:** Selecciona si KeyLab mk3 debe pasar por defecto al modo Split o Layers cuando crees un Multi Preset.

5.4.3. Curva de velocidad

La curva de velocidad de un programa de usuario puede ajustarse para que siga la configuración global o para que sea específica de cada programa de usuario.

Para más detalles, consulta la sección de [Curvas Globales \[p.50\]](#).

5.4.4. Curva de Aftertouch

La curva de aftertouch de un programa de usuario puede configurarse para que siga el ajuste global o para que sea específica de cada programa de usuario.

Para más detalles, consulta la sección de [Curvas Globales \[p.50\]](#).

5.4.5. Valor mínimo de Aftertouch

Aquí puedes establecer el valor mínimo que se enviará mediante aftertouch.

5.4.6. Valor máximo de Aftertouch

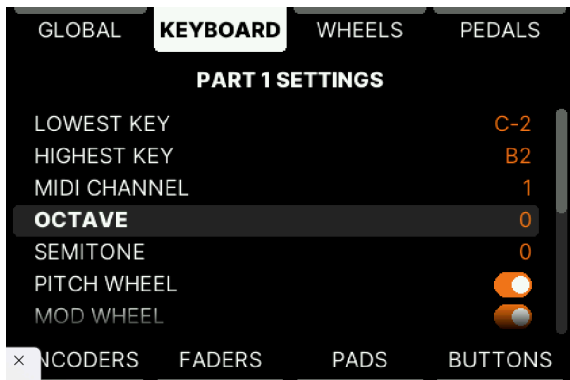
Aquí se puede ajustar el valor máximo enviado mediante aftertouch.

5.4.7. Sensibilidad del Aftertouch

Ajusta la sensibilidad del aftertouch para adaptarla a tu estilo de tocar.

5.4.7.1. Ajustes de las partes 1/2

Estas dos páginas de edición son idénticas. Selecciona la parte que quieres editar.



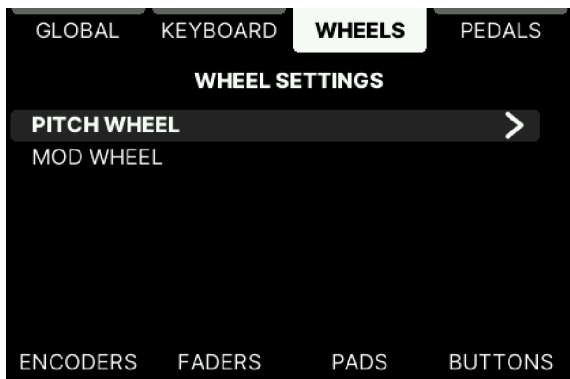
Aquí puedes establecer los valores de **Rango de notas**, **Canal MIDI**, **Octava** y **Semitono** (Transposición) que KeyLab mk3 utiliza por defecto cuando creas presets.

El **Tono** y la **Rueda de Modulación**, el **Aftertouch**, el **Sustain**, la **Expresión** y los **Pedales Auxiliares** también pueden activarse por defecto.

Por último, puedes establecer el estado predeterminado de los efectos MIDI (**Hold**, **Chord**, **Arp** y **Scale**).

5.4.8. Ajustes de ruedas en el programa de usuario

El comportamiento de la rueda de afinación y la rueda de modulación se especifica en esta página. Puedes acceder a ella pulsando Settings seguido de Wheels.



- **Pitch Wheel:** Selecciona en qué canal MIDI transmite esta rueda y en qué partes debe estar activa: Parte seleccionada, ambas, sólo parte 1 ó 2, o ninguna.

- **Mod Wheel:** Como para la rueda de tono (arriba), ajusta aquí el canal MIDI y el comportamiento de la parte. El tipo puede establecerse en Off, Control (enviando modulación o cualquier número de cambio de control MIDI) y RPN/NRPN. También se puede establecer el rango para RPN y NRPN.

i Los encoders tienen la opción de transmitir números de parámetros registrados (RPN) o números de parámetros no registrados (NRPN). Se trata de números que pueden utilizar varios fabricantes para permitir que sus parámetros propietarios sean controlados por dispositivos externos. Consulta la documentación del instrumento de destino para ver si puede responder adecuadamente a estos comandos.

5.4.9. Ajustes de los pedales en el programa de usuario

Cuando estés en un programa de usuario, puedes acceder a esta página pulsando Settings seguido de Pedals.

Ajusta el comportamiento de los pedales de Sustain, Expresión y Auxiliares conectados.

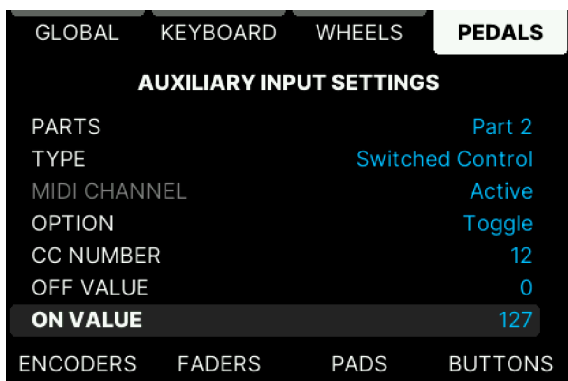
5.4.9.1. Calibración del pedal

Consulta la sección de [Calibración del pedal \[p.51\]](#) en este manual.

i Cualquier entrada de pedal de la parte trasera puede aceptar cualquier tipo de pedal: de pedal o de variación continua.

5.4.9.2. Editar detalles del pedal Sustain/Exp/Aux

Las 3 entradas de pedal para pedales externos pueden realizar cualquier tarea de pedal. Por ejemplo: Aunque es conveniente conectar tu pedal de sustain a la entrada de sustain, eres perfectamente libre de utilizar aquí un pedal controlador continuo.



- **Parts:** Un pedal puede asignarse a la parte 1, a la parte 2, a la parte 1+2 o a ninguna parte.

- **Type:** Puede ser Off, Control (Continuo), Conmutar, Nota o Cambio de programa.
- **MIDI Channel:** Selecciona aquí el canal MIDI.

Dependiendo del tipo de control seleccionado, hay ajustes para los siguientes parámetros.

- **CC Number + Min and Max Values:** Elige qué MIDI CC quieres transmitir y su rango.
- **Option:** Puede ajustarse a Gate o Toggle.
- **Note:** Selecciona una nota MIDI.
- **Program Number + Bank LSB/MSB:** Establece el número de programa MIDI y LSB/MSB que enviará el pedal cuando se active.

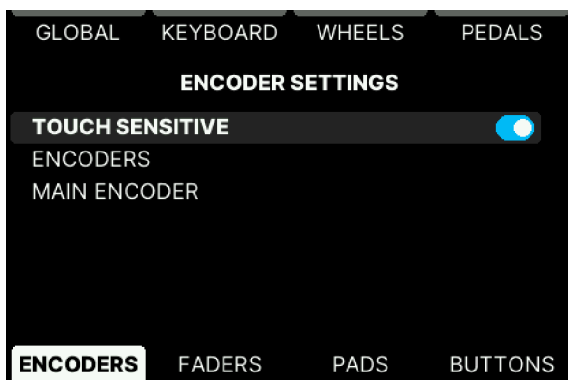
Bank LSB: Define el valor de selección de banco para el byte menos significativo (MIDI CC# 32) que enviará el pedal cuando se active. Introduce un valor entre 0 y 127 en los campos de abajo. No todos los dispositivos responden al LSB de banco, así que consulta la documentación del instrumento de hardware o software que estás utilizando.

Bank MSB: Define el valor de selección de banco para el byte más significativo (MIDI CC# 0) que enviará el pedal cuando se active. Introduce un valor entre 0 y 127 en los campos de abajo. No todos los dispositivos responden al MSB del banco, así que consulta la documentación del instrumento de hardware o software que quieras controlar.

5.4.10. Ajustes de los encoders en el programa de usuario

Los 9 Encoders y 9 Faders de la parte derecha de KeyLab mk3 son tus mejores amigos cuando controles módulos de sonido remotos, reales o virtuales.

Llegarás a esta página pulsando Settings seguido de Encoders.



5.4.10.1. Sensibilidad al tacto

Los encoders son sensibles al tacto, lo que significa que podrán mostrar información útil al tocarlos (sin girarlos). Con la sensibilidad táctil **activa**, la pantalla mostrará el nombre actual del parámetro, su valor y la posición del control.

Para evitar confusiones, la sensibilidad táctil no se activará cuando estés editando un menú.

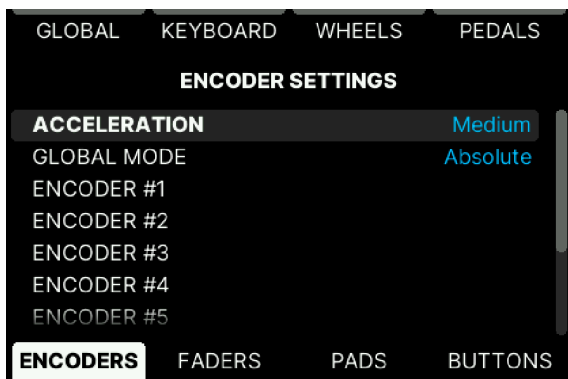
5.4.10.2. Edición de encoders

- **Acceleration:** Establece la velocidad a la que cambian los valores cuando giras un regulador: lenta, media o rápida. Este parámetro es global para los 9 encoders.
 - **Global Mode:** Estos son los modos de los encoders.
 - **Absolute:** El encoder envía un valor entre 0 y 127. Cuando arranca KeyLab mk3, el valor del codificador se inicializa en 0. Girando el encoder en el sentido de las agujas del reloj aumenta el valor si es inferior a 127. Girar el encoder en el sentido contrario a las agujas del reloj disminuye el valor si es mayor que 0.
 - **Relative Main:** El encoder envía un valor correspondiente a un cambio de posición respecto a la última posición conocida: +1, +2, -1 o -2, por ejemplo. Técnicamente, el 0 está codificado por el valor 64, por lo que un cambio de +1 dará como resultado un valor de 65. Siguiendo esta lógica, un cambio de -2 dará un mensaje con el valor 62.
 - **Relative Alt 1:** Es idéntico a *principal relativo* pero codificado en complemento a dos de 7 bits. 0 y los valores positivos son naturales y los negativos son 127 para -1, 126 para -2, 125 para -3, etc.
 - **Relative Alt 2:** La misma codificación que *principal relativa*, pero centrada en 16 en lugar de 64. El 0 se codifica con el valor 16. Un cambio de +1 enviará un valor de 17, y un cambio de -2 dará un mensaje con el valor 14.

5.4.10.3. Ajustes individuales del encoder

Hay un atajo inteligente que te permite acceder a la página correcta para cada encoder y fader. Simplemente mantén pulsado Settings y toca cualquier encoder o fader.

Hay 9 posiciones idénticas para editar cada encoder individualmente.



- **Name:** Dale a este encoder un nombre adecuado.
- **Type:** Off, Control, o RPN/NRPN.
- **CC Number/Option:** Dependiendo de si la entrada anterior está establecida en CC Number o RPN/NRPN, aquí puedes establecer el número de cambio de control MIDI o seleccionar RPN o NRPN.



RPN y NRPN se explican [aquí \[p.57\]](#).

- **MIDI Channel:** Configura el canal MIDI.
- **Mode:** Estos son los modos de los encoders.
 - **Global:** Utiliza la configuración global. Se puede anular seleccionando uno de los modos siguientes.
 - **Absolute:** El encoder envía un valor entre 0 y 127. Cuando arranca KeyLab mk3, el valor del codificador se inicializa en 0. Girando el encoder en el sentido de las agujas del reloj aumenta el valor si es menor que 127. Girar el encoder en el sentido contrario a las agujas del reloj disminuye el valor si es mayor que 0.
 - **Relative Main:** El encoder envía un valor correspondiente a un cambio de posición respecto a la última posición conocida: +1, +2, -1 o -2, por ejemplo. Técnicamente, el 0 está codificado por el valor 64, por lo que un cambio de +1 dará como resultado un valor de 65. Siguiendo esta lógica, un cambio de -2 dará un mensaje con el valor 62.
 - **Relative Alt 1:** Es idéntico a *principal relativo* pero codificado en complemento a dos de 7 bits. 0 y los valores positivos son naturales y los negativos son 127 para -1, 126 para -2, 125 para -3, etc.
 - **Relative Alt 2:** La misma codificación que *principal relativa*, pero centrada en 16 en lugar de 64. El 0 se codifica con el valor 16. Un cambio de +1 enviará un valor de 17, y un cambio de -2 dará un mensaje con el valor 14.
- **Min/Max Value:** Cuando el tipo es control, puedes establecer aquí el rango MIDI CC.
 -

- **MSB/LSB:** Cuando el Tipo es RPN/NRPN, puedes establecer aquí los valores LSB y MSB.



LSB y MSB se explican [aquí \[p.58\]](#).

5.4.10.4. Valores por defecto de los encoders

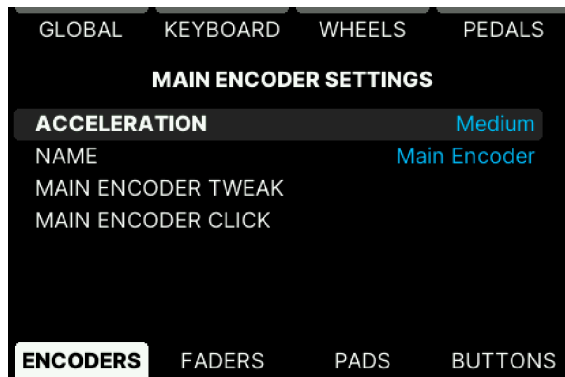
Por defecto, los encoders 1-9 tienen estos valores CC (Cambio de control) cuando estás en un programa de usuario:

Encoder	CC
1	74
2	71
3	76
4	77
5	93
6	18
7	19
8	16
9	17

5.4.10.5. Encoder principal

Aquí se pueden editar el tiempo de aceleración y el nombre del codificador principal.

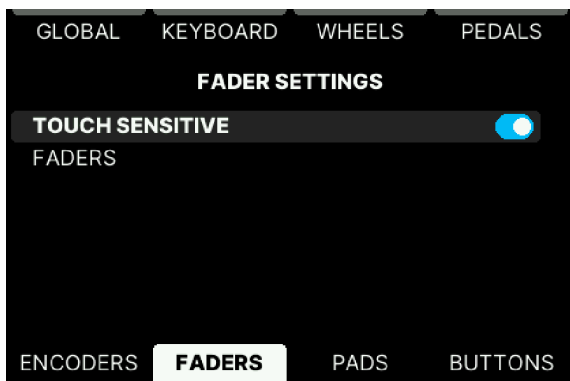
Hay un atajo inteligente que te permite llegar al clic del encoder principal y ajustar los ajustes. Simplemente mantén pulsado Settings y haz clic o gira el encoder



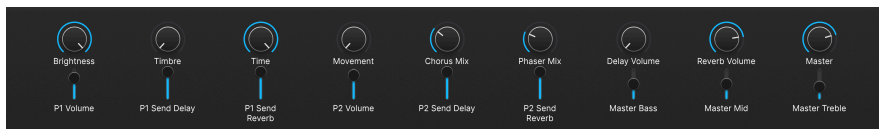
- **Ajuste del codificador principal:** Establece el número MIDI CC y el canal MIDI del encoder principal. Esto sólo funcionará cuando estés en una pantalla de User, no cuando edites un menú.
- **Clic en el codificador principal:** Activa o desactiva el codificador principal. Edita su valor MIDI CC y su canal MIDI. En opciones puedes seleccionar el modo Gate o Toggle y establecer los valores mínimo y máximo. Esto sólo funcionará cuando estés en una pantalla de User, no cuando edites un menú.

5.4.11. Ajustes de los faders en el programa de usuario

Los faders son muy útiles para controlar módulos de sonido remotos. Junto con los 9 encoders, te dan la sensación de tener controles reales bajo la punta de los dedos.



Aconsejaríamos a cualquier usuario de KeyLab mk3 que aprendiera cómo están organizados los encoders y faders en su módulo de sonido favorito. Por ejemplo, en Analog Lab, el filtro está casi siempre en el encoder 1 y el control de delay en el 7, el ataque en el fader 5 y el volumen maestro en el encoder 9, etc.



5.4.11.1. Sensibilidad al tacto

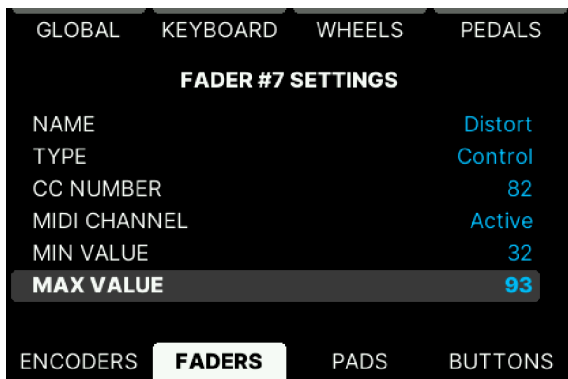
Los faders son sensibles al tacto, lo que significa que podrán mostrar información útil al tocarlos (sin moverlos). Con la sensibilidad táctil **activa**, la pantalla mostrará el nombre actual del parámetro, su valor y la posición del control.

Para evitar confusiones, la sensibilidad táctil no aparecerá cuando estés editando un menú.

5.4.11.2. Ajustes individuales de los faders

Hay un atajo inteligente que te permite acceder a la página correcta para cada encoder y fader. Simplemente mantén pulsado Settings y toca cualquier encoder o fader.

En esta página hay 9 posiciones idénticas para editar cada fader individualmente.



- **Name:** Dale a este fader un nombre adecuado.
- **Type:** Off, Control, o RPN/NRPN.
- **CC Number/Option:** Dependiendo de si la entrada anterior está establecida en Número CC o RPN/NRPN, aquí puedes establecer el número de cambio de control MIDI o seleccionar RPN o NRPN.



♪ RPN y NRPN se explican [aquí \[p.57\]](#).

- **MIDI Channel:** Ajusta el canal MIDI.
- **Min/Max Value:** Cuando el tipo es de control, puedes establecer aquí el rango MIDI CC.
 - o
- **MSB/LSB:** Cuando el tipo es RPN/NRPN, puedes establecer aquí los valores LSB y MSB.



♪ LSB y MSB se explican [aquí \[p.58\]](#).

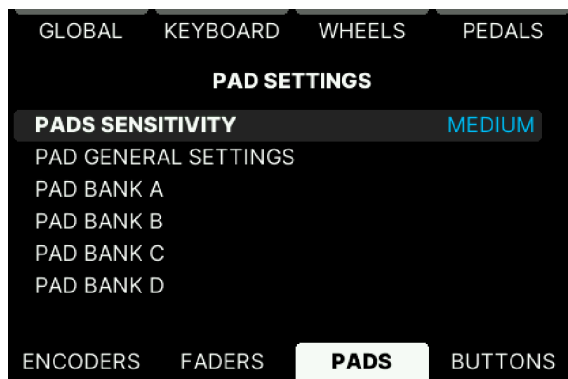
5.4.11.3. Valores por defecto de los faders

Por defecto, los Faders 1-9 tienen estos valores CC (Cambio de control) cuando estás en un programa de usuario:

Fader	CC
1	73
2	75
3	79
4	72
5	80
6	81
7	82
8	83
9	85

5.4.12. Ajustes del pad en el programa de usuario

Los pads ofrecen una alternativa intuitiva al teclado. Además, son programables, por lo que pueden utilizarse para tocar notas con aftertouch y sonidos de batería, enviar cambios de programa y otras cosas MIDI útiles.

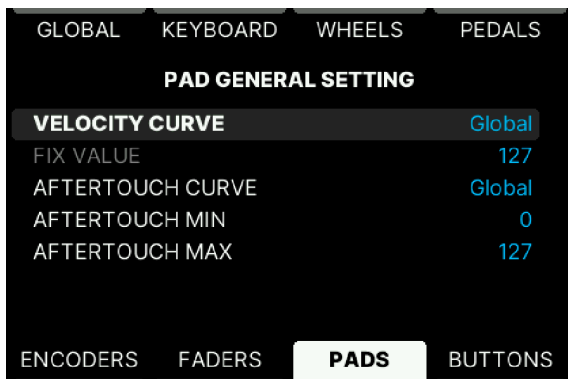


5.4.12.1. Sensibilidad del pad

La sensibilidad del pad puede ajustarse a 3 niveles: Bajo, Medio y Alto. Elige uno con el que te sientas cómodo. Recuerda que este ajuste está vinculado al ajuste global.

5.4.12.2. Ajustes generales del pad

Éstas son tus opciones al ajustar la **Curva de velocidad** de los pads.

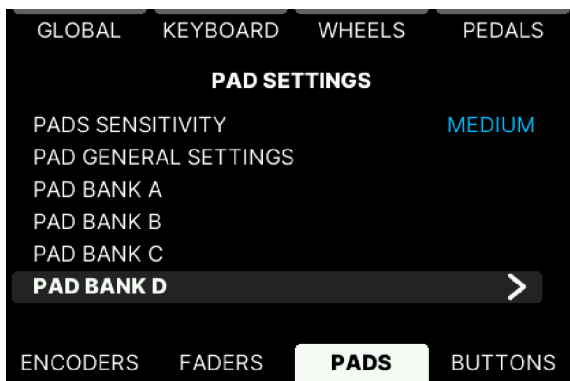


- **Linear:** Si tocas un pad suavemente, el valor de velocidad será bajo; si tocas más fuerte, KeyLab mk3 emitirá una velocidad más alta. «Lo que tocas es lo que obtienes».
- **Logarithmic:** Al pasar de suave a un poco más fuerte, se obtiene un sonido mucho más fuerte. Esta curva sube rápidamente y se aplana a velocidades más altas.
- **Exponential:** Lo contrario de logarítmica. Una curva exponencial cambia lentamente al principio, pero luego el ritmo de cambio se acelera.
- **Fixed:** Sin sensibilidad a la velocidad. Establece el valor fijo en la fila de abajo.
- **Custom:** Puedes editar libremente la respuesta de velocidad en el **Editor personalizado** de la página de ajustes globales.
- **Pad Aftertouch** se puede editar de forma similar, excepto que no hay un parámetro fijo para Aftertouch.
- **Aftertouch Min/Max:** Puedes limitar el rango del aftertouch. Esto es útil si, por ejemplo, quieres evitar utilizar cantidades excesivas de modulación.

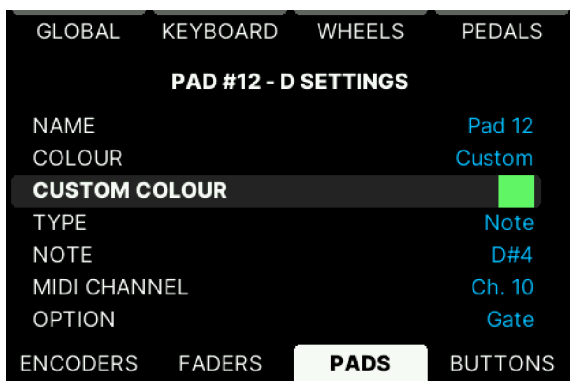
5.4.12.3. Pad Bank A-D

Estos 4 menús son idénticos. Cada uno contiene 12 submenús para los 12 pads.

Existe un atajo inteligente que te permite acceder a la página correcta para cada pad de cada banco. Simplemente mantén pulsado Settings y toca cualquier pad. Si te equivocas de banco, mantén pulsado Settings, luego pulsa Bank- o Bank+, y finalmente el pad que quieras editar.



- **Colour:** Pulsa aquí para seleccionar un color global para este banco. Pulsa de nuevo para confirmar.
- **Name:** Dale un nombre al pad.
- **Colour:** Decide el color general del banco o un color personalizado. Selecciona el color en el menú de abajo.



- **Type:** Puede ser Off, Note, Switch o Program Change. Edita el número de Nota, CC o programa en la fila inferior.
- **MIDI Channel:** Selecciona aquí el canal MIDI.

Dependiendo del tipo de control seleccionado, hay ajustes para los siguientes parámetros.

- **Note:** Selecciona una nota MIDI.
- **Option:** Puede ajustarse a Gate o Toggle.
- **CC Number + Min and Max Values:** Elige qué MIDI CC transmitir y su rango
- **Switch:** Gate o Toggle.

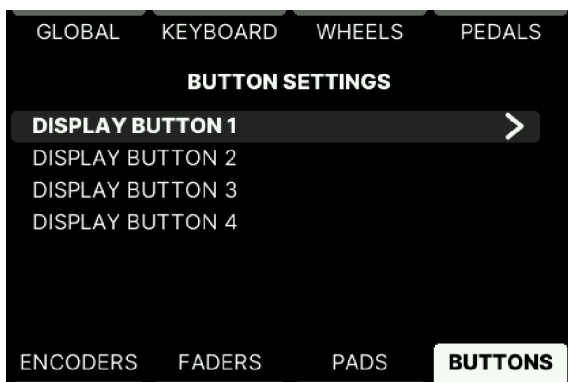
- **On/Off Value:** Establece aquí los límites.
- **Program Number + Bank LSB/MSB:** Establece el número de programa MIDI y LSB/MSB que enviará el pedal cuando se active.

 LSB y MSB se explican [aquí \[p.58\]](#).

5.4.13. Botones de usuario en el programa de usuario

Los 4 botones situados debajo de la pantalla pueden realizar varias tareas. Los 4 menús de aquí tienen un contenido idéntico.

Hay un atajo inteligente que te permite llegar a la página correcta para cada uno de los botones situados debajo de la pantalla. Simplemente mantén pulsado Settings y toca cualquier botón contextual.



- **Name:** Para facilitar la consulta, dale un nombre al botón.
- **Colour:** Pulsa aquí para seleccionar un color. Pulsa de nuevo para confirmar.
- **Type:** Puede ser Off, Switch o cambio de programa. Edita el número de CC o de programa en la fila de abajo.
- **MIDI Channel:** Selecciona aquí el canal MIDI.

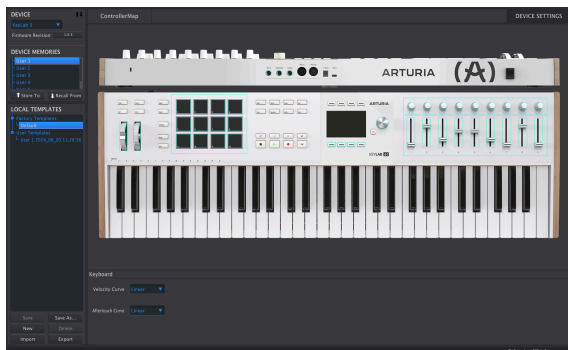
Dependiendo del tipo de control seleccionado, hay ajustes para los siguientes parámetros.

- **Option:** Puede ajustarse a Gate o Toggle.
- **Min y Max Values:** Elige aquí el rango.
- **Program Number + Bank LSB/MSB:** Establece el número de programa MIDI y LSB/MSB que enviará el pedal cuando se active.

 LSB y MSB se explican [aquí \[p.58\]](#).

6. MIDI CONTROL CENTER

KeyLab mk3 se ha diseñado para proporcionar un acceso rápido a los controles que utilizas con más frecuencia. Y aunque la edición desde el panel frontal es rápida y sencilla, el MIDI Control Center (MCC) ofrece un método alternativo basado en el ordenador.



El MCC también proporciona una forma elegante de guardar y recuperar muchas más memorias de usuario que los 6 programas de KeyLab mk3.

Cuando KeyLab mk3 esté conectado a tu ordenador, puede que prefieras utilizar el MCC para diseñar tus presets de forma que coincidan con el software o los instrumentos que utilices.

La funcionalidad del MIDI Control Center para KeyLab mk3 se está ultimando. Pronto habrá una actualización del manual con información más detallada.

6.1. Conexión al MIDI Control Center

Una vez que hayas [descargado el MCC](#) y lo hayas instalado, sólo tienes que abrir el programa mientras tu KeyLab mk3 está conectado a tu ordenador.

MCC se conectará automáticamente a tu KeyLab mk3 y lo mostrará en la ventana principal.

i J: Si tienes varios dispositivos Arturia conectados a tu sistema, puedes especificar cuál vas a editar seleccionándolo en el menú desplegable de la sección **Dispositivo** del MCC.

Ahora que tu KeyLab mk3 está conectado y seleccionado, vamos a repasar algunas de las formas sencillas de personalizar tu controlador.

6.1.1. Memorias del dispositivo

La sección de memorias de dispositivo del MCC muestra las 6 memorias que corresponden a los 6 presets de usuario de KeyLab mk3, así como dos memorias de sólo lectura dedicadas a los modos Analog Lab y DAW.

- **Analog Lab.** Esta memoria está dedicada al uso de KeyLab mk3 dentro de Analog Lab. Es de sólo lectura, lo que significa que no se puede modificar.
- **DAW.** Esta memoria está dedicada a utilizar KeyLab mk3 para controlar tu software de grabación. Es de sólo lectura, lo que significa que no se puede modificar.
- **User 1-6.** Estas memorias corresponden a los presets de usuario 1 - 6 de KeyLab mk3, y se pueden personalizar para adaptarlas a tu configuración.
- **Store to.** Esta función te permite guardar tu plantilla actual en la posición de usuario resaltada en el KeyLab mk3.
- **Recall from.** Esta función te permite recuperar el preset de usuario resaltado de KeyLab mk3, cuando te permite editar y perfeccionar los ajustes. La memoria revisada puede guardarse en tu ordenador y almacenarse directamente en uno de los presets de usuario de KeyLab mk3.

6.1.2. Plantillas locales

La sección de plantillas locales te permite almacenar y organizar tus presets de usuario personalizados sin necesidad de guardar o recuperar ajustes de KeyLab mk3. También se puede utilizar para cargar mapas de control preconfigurados generados por la comunidad de usuarios de Arturia.

- **Factory templates.** Esta sección muestra la configuración por defecto de KeyLab mk3, proporcionándote un útil parche «inicializado» desde el que empezar o al que volver.
- **User templates.** Esta sección muestra los presets de usuario que has recuperado del KeyLab mk3 en tu ordenador. También pueden ser plantillas creadas por otros usuarios que hayan sido importadas al MCC.
- **Save.** Guarda los cambios que hayas realizado en la plantilla de usuario actual.
- **Save As.** Guarda una copia de la plantilla de usuario actual y dale un nuevo nombre.
- **New.** Crea una nueva plantilla de usuario por defecto.
- **Delete.** Elimina la plantilla de usuario actualmente resaltada.
- **Import.** Te permite importar una plantilla de usuario prefabricada abriendo un navegador. Simplemente localiza el archivo deseado y pulsa **Open**.
- **Export.** Te permite exportar tu plantilla de usuario a la ubicación que elijas. Sólo tienes que elegir la ubicación y nombrar el archivo.

6.2. Mapa del controlador MCC

En la esquina superior izquierda de la ventana MCC hay una pestaña llamada **ControllerMap**. Esta es la sección que te permite personalizar la forma en que reaccionan los pads, codificadores, faders, teclado y entradas de pedal. Estos ajustes se pueden almacenar en uno de los 6 presets de usuario de KeyLab mk3.

Para seleccionar un parámetro a modificar, sólo tienes que hacer clic en el gráfico del control del panel frontal o del conector del panel trasero que quieras cambiar.



Todos los controles disponibles en la pestaña del mapa del controlador podrían importarse a KeyLab mk3 como memoria del dispositivo, mientras que la pestaña Ajustes del dispositivo (arriba a la derecha) configurará todos los parámetros globales en KeyLab mk3.

Cuando editas los ajustes del dispositivo, todos los cambios se aplican en tiempo real en el Keylab 3.

7. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

7.1. FCC

ADVERTENCIA: ¡NO SE DEBE MODIFICAR EL EQUIPO!

Cualquier modificación u otro cambio cualquiera a este equipo que no haya sido aprobado por la entidad responsable del cumplimiento de las normativas podría anular la autoridad de los usuarios para manejar este equipo.

Este dispositivo cumple al Apartado 15 de las normas de la FCC de EE. UU. El manejo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia entrante, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento indebido.

Entidad responsable en EE. UU.: Zedra, 185 Alewife Brook Parkway, #210, Cambridge, MA 02138, Estados Unidos Tlf: +1 857 285 5953

Nombre comercial: ARTURIA, Número de modelo: KeyLab mk3

Aviso: se ha comprobado que este equipo cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vaya a producir este tipo de interferencias en una instalación concreta. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes acciones:

- Aumenta la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecta el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto al que emplea el receptor.
- Consulta con tu distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

7.2. CANADÁ

Este aparato digital de clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada

7.3. EUROPA

Se ha comprobado que este equipo cumple los límites de la Directiva del Consejo Europeo y del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética según la Directiva 2014/30/EU y la Directiva para Baja Tensión 2014/35/EU.

7.4. ROHS

Este dispositivo se ha producido con soldadura sin plomo y cumple los requisitos de la Directiva ROHS 2011/65/EU.

7.5. WEEE



Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos no se deben desechar del mismo modo que los residuos domésticos al acabar su periodo de utilidad. En su lugar, los productos deben depositarse en puntos de recogida apropiados para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos, con el fin de llevar a cabo correctamente el tratamiento, recuperación y reciclado de acuerdo con la legislación nacional y la Directiva 2012/19/EU (WEEE - Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Para obtener más información sobre los puntos de recogida y reciclaje de estos productos, contacta con tu ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras de tu zona o la tienda en la que compraste el producto.

8. ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE

Como contraprestación por el pago de la tarifa del Licenciataria, que es una parte del precio que pagó, Arturia, como Licenciante, te otorga (en adelante, "Licenciataria") un derecho no exclusivo a utilizar esta copia de Analog Lab Pro (en adelante, "Software").

Todos los derechos de propiedad intelectual del Software pertenecen a Arturia SA (en adelante, "Arturia"). Arturia únicamente te permite copiar, descargar, instalar y utilizar el Software de acuerdo con los términos y condiciones del presente Acuerdo.

El producto contiene la activación del producto para la protección contra la copia no autorizada. El software OEM solo se puede utilizar después del registro.

Se requiere acceso a Internet para el proceso de activación. Las condiciones de uso del Software por tu parte, como usuario final, aparecen a continuación Al instalar el Software en tu ordenador, aceptas estas condiciones. Lee atentamente el siguiente texto en su totalidad. Si no apruebas estas condiciones, no debes instalar este Software. Si este fuera el caso, devuelve el producto al lugar donde lo compraste (incluyendo todo el material escrito, el embalaje completo e intacto, así como el hardware incluido) inmediatamente o a más tardar en un plazo de 30 días, para obtener el reembolso del precio de compra.

1. Titularidad del Software Arturia conservará la titularidad total y completa del SOFTWARE grabado en los discos incluidos y todas las copias subsiguientes del Software, independientemente del medio o formato en el que los discos o copias originales existan. La Licencia no es una venta del Software original.

2. Concesión de la Licencia Arturia te otorga una licencia no exclusiva para el uso del Software de acuerdo con las condiciones de este Acuerdo. No puedes arrendar, prestar o sublicenciar el Software.

El uso del Software dentro de una red es ilegal cuando exista la posibilidad de un uso múltiple y simultáneo del programa.

Tienes derecho a crear una copia de seguridad del software, que únicamente se usará con fines de almacenamiento.

No tendrás ningún otro derecho o interés en usar el software fuera de los derechos limitados especificados en este Acuerdo. Arturia se reserva todos los derechos no concedidos expresamente.

3. Activación del Software Arturia puede utilizar una activación obligatoria del Software y un registro obligatorio del software OEM para controlar las licencias con el fin de proteger el Software contra copias ilegales. Si no aceptas las condiciones de este Acuerdo, el software no funcionará.

En tal caso, el producto que incluye el software solo puede devolverse en un plazo 30 días tras la compra del producto. Una vez devuelto, no será de aplicación ninguna reclamación según el apartado 11.

4. Asistencia, mejoras y actualizaciones después del registro del producto Solo podrás recibir asistencia, mejoras y actualizaciones después de haber registrado el producto a tu nombre. La asistencia se proporciona solo para la versión actual y para la versión anterior durante un año a partir de la publicación de la nueva versión. Arturia podrá modificar y ajustar total o parcialmente la naturaleza de la asistencia (teléfono directo, foro en el sitio web, etc.), las mejoras y las actualizaciones en cualquier momento.

El registro del producto se puede realizar durante el proceso de activación o en cualquier momento a través de Internet. En tal proceso se te pide que aceptes el almacenamiento y uso de tus datos personales (nombre, dirección, contacto, correo electrónico y datos de licencia) para los fines especificados anteriormente. Arturia también podrá remitir estos datos a terceros contratados, en particular a distribuidores, para labores de asistencia y para la verificación del derecho a mejoras o actualizaciones.

5. No separación El Software generalmente contiene una variedad de archivos diferentes que en su configuración garantizan la completa funcionalidad del Software. El software solo puede utilizarse como un único producto. No es necesario utilizar o instalar todos los componentes del software. No debes reorganizar los componentes del Software de una nueva forma ni desarrollar una versión modificada del Software o un nuevo producto como resultado de ello. La configuración del Software no puede modificarse con fines de distribución, asignación o reventa.

6. Asignación de derechos Puedes ceder todos tus derechos para usar el Software a otra persona, siempre que se cumplan las condiciones de que (a) asignas a esa otra persona (i) el presente Acuerdo y (ii) el Software o hardware proporcionado con el Software, embalado o preinstalado, incluidas todas las copias, mejoras de versión, actualizaciones, copias de seguridad y versiones anteriores, que otorgaban el derecho a una actualización o mejora de este Software, (b) no conserves mejoras, actualizaciones, copias de seguridad ni versiones anteriores de este Software, y (c) el receptor acepte las condiciones de este Acuerdo, así como otras normativas según las cuales adquiriste una licencia válida del Software.

La devolución del producto por no aceptar las condiciones del presente Acuerdo, por ejemplo la activación del producto, no será posible tras la cesión de derechos.

7. Mejoras y actualizaciones Debes poseer una licencia válida para la versión anterior o inferior del Software para poder utilizar una mejora o actualización para el Software. Al transferir esta versión anterior o inferior del software a un tercero, quedará anulado el derecho a utilizar las mejoras o actualizaciones del software.

La adquisición de una mejora o actualización no otorga en sí derecho a utilizar el Software. El derecho a obtener asistencia para la versión anterior o inferior del Software queda anulado en el momento de instalar una mejora o actualización.

8. Garantía limitada Arturia garantiza que el medio físico en el que se proporciona el software estará libre de defectos en materiales y mano de obra bajo un uso normal durante un periodo de treinta (30) días a partir de la fecha de compra. Tu factura o recibo se considerará la prueba de la fecha de compra. Cualquier garantía implícita en el Software se limita a los treinta (30) días a partir de la fecha de compra. Algunos Estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior podría no ser de aplicación. Todos los programas y materiales complementarios se proporcionan "tal cual" y sin garantía de ningún tipo. Tú asumes todo el riesgo respecto a la calidad y el rendimiento de los programas. En caso de que el programa resulte defectuoso, asumirás el coste total de todo el mantenimiento, reparación o corrección necesarios.

9. Compensaciones La responsabilidad total de Arturia y la compensación exclusiva quedará a discreción de Arturia y podrá ser (a) la devolución del precio de compra o (b) le sustitución del disco que no cumpla con la Garantía limitada y que se devuelve a Arturia junto con una copia del recibo o factura de compra. Esta Garantía limitada será nula si el fallo del software es consecuencia de un accidente, abuso, modificación o aplicación incorrecta. Cualquier software de sustitución será garantizado por el resto del periodo de garantía original o un periodo de treinta (30) días, eligiendo el periodo más largo de los dos.

10. Ausencia de otras Garantías Las garantías anteriores se ofrecen en lugar de cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluyendo, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin concreto. Ninguna comunicación oral, información escrita o consejo proporcionados por Arturia, sus vendedores, distribuidores, agentes o empleados constituirá una garantía ni ampliará en modo alguno el alcance de esta garantía limitada.

11. Exención de responsabilidad por daños derivados Ni Arturia ni cualquier otra persona involucrada en la creación, producción o entrega de este producto serán responsables de los daños directos, indirectos, derivados o incidentales que surjan como consecuencia del uso o la imposibilidad de usar este producto (incluidos, entre otros, daños por pérdida de ingresos comerciales, interrupción del negocio, pérdida de información comercial y similares), incluso si se informó a Arturia previamente de la posibilidad de tales daños. Algunos Estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o derivados, por lo que la limitación o exclusión anterior podría no ser de aplicación. Esta garantía te otorga ciertos derechos legales, y puede que también dispongas de otros derechos, que varían de un Estado a otro.